

## Seçimlere ısınıyoruz...

**5  
ADAYIMIZ  
VAR**



**Nebahat ALBAYRAK**



**Coşkun ÇÖRÜZ**



**Fadime ÖRGÜ**



**Nihat ESKİ**



**Zeynep ALANTOR**

✓ 2002 Mayıs'ında yapılacak olan parlamento seçimlerine soyunan Türk adaylar taslak listelerde yer almaya başladılar. Liberal Parti **Fadime Örgü**'ye 37. sırada yer verirken, anamuhalefet partisi Hristiyan Demokratlar Birliği **Coşkun Çörüz**'e 15, **Nihat Eski**'yi de 51. sıradan aday gösterdi. Parlamentoda sergileği performansla dikkatleri çeken İşçi Partisi'ndeki temsilcimiz **Nebahat Albayrak** yükselişini taslak listede de sürdürdü. Parti içindeki birçok ünlü ismi geride bırakan **Albayrak**, taslak listenin 10. sırasından aday gösterildi.

✓ İşçi Partisi **Zeynep Alantor**'u ise 64. sıraya aldı. Parti kongrelerinde görüşüldükten sonra son şeklini alacak taslak listelerde değişiklik yapılmaması halinde **Albayrak**, **Çörüz** ve **Örgü** önümüzdeki dönemde de meclisteki temsilcilerimiz olacaklar. Muhalefetteki Yeşil Sol Partisi ile koalisyonun küçük ortağı Demokratlar 66 Partisi'nin seçimlere ilişkin taslak listeleri de önümüzdeki günlerde açıklanacak. Önümüzdeki Mayıs ayında yapılacak olan parlamento seçimlerinde çifte vatandaşlık hakkını elde etmiş yüzünü aşkın Türk oy kullanacak.

## Opstelten: "Karşılarında bizi bulacaklar"

● Rotterdam Belediye Başkanı **İvo Opstelten**, kentteki Mevlana Camii'nin açılışında basına çıktı. Medyanın küçük olayları büyüterek vermesinin toplumsal gerginliği tırmadığına dikkat çeken Belediye Başkanı, "Altını çizerek belirtiyorum, gazeteciler toplumsal sorumluluklarını hatırlamalı ve olayları daha dikkatli gündeme getirmelidirler. İnsanların bilgisizliğinden yararlanarak, tek taraflı ve yanlış haberlerle günah keçisi aramaktan ve de bu insanları kışkırtmaktan vazgeçilmelidir" dedi.

● Hollanda basını terör ile İslam arasında bağlantı kuran içerikli haber ve yorumlarından dolayı eleştiren **Opstelten**, törende yaptığı konuşmanın bir bölümünde şunları söyledi: "ABD'de olan insanlık dışı terör eyleminin İslam ile bağdaştırılmasını üzüntü ile karşılıyoruz. Sanki İslam, terör yaratmakta ve terör örgütlerini beslemekteymiş gibi bir izlenim yaratılmıştır. Bu elbette doğru değildir. Ancak teröristler dini kötüye kullanarak, hınçlarını masum insanlardan çıkarmaktadırlar. Çok küçük olayların, medya tarafından büyütülmesiyle Hollanda'da ırkçılık ve ayrımcılık varmış havası yaratılmaya çalışılmaktadır. Bunda da medyanın büyük etkisi vardır."

● Rotterdam'ın hoşgörülü bir kent olduğunu belirterek, dostluk ve barışın korunmasına daha da özen gösterileceğini vurgulayan Belediye Başkanı, "Bugüne kadar ufak tefek olaylar olmamıştır demek istemiyorum. Ancak genel olarak şehrimizde açık ve hoşgörülü bir ortam süregelmiştir. Hangi kültür ve milletten olursa olsun, bu barışa ayak uydurmak istemeyenler, karşılarında kurum ve kuruluşları, vatandaşları, imamları ve inananları, kısacası hepimizi bulacaklardır."



**Ivo Opstelten, basına çıktı**

InterAjans  
ROTTERDAM

## ÖLDÜRECEKLERDİ!



■ Hollanda'nın Apeldoorn kentinde Hollandalı bir ırkçı askerin otomobiliyle ezmeye çalıştığı 31 yaşındaki **Mustafa Çıtak** adlı vatandaşımız tüyler ürpertici olayda beyin sarsıntısı geçirdi. Her iki ayağında 21 kırık bulunan ve bu nedenle aylarca yürüyemeyecek olan **Çıtak** hastanede tedavi altında tutuluyor. Çirkin saldırıyı güvenlik kameralarının da görüntülediği belirlendi. İrkçı saldırganın olay yerinden kaçarken "Bir Müslüman daha eksildi" dediği öğrenildi. Olay Hollanda'da şok etkisi yarattı. **devamı 14. sayfa**

## Hollanda'da Cumhuriyet coşkusu



■ **Türkiye Cumhuriyeti**'nin kuruluşunun 78. yıldönümü Hollanda'da da coşkuyla kutlandı. Ülkenin çeşitli kentlerindeki demeklerimiz tarafından düzenlenen törenlerde vatandaşlarımız birlik ve beraberliklerini sergilediler.

■ **Lahey Büyükelçiliğimiz** ile Rotterdam ve Deventer Başkonsolosluklarımız tarafından kutlama nedeniyle resepsiyonlar verildi. Büyükelçi **Aydan Karahan**, yayınladığı kutlama mesajında "29 Ekim 1923 tarihinde kurulan Cumhuriyetimiz, tarihi boyunca tüm zorlukları aşmıştır", dedi.

Editör'den	3
Ayın ardından	4
Ekonomi	9
Sağlık	10
Hukuk Köşesi	17
Kültür & Sanat	20
Kadın	21
Magazın	18-19
Spor	24

## Göz Nuru büyüledi

Sanat Kültür Sanat Vakfı tarafından bu yıl ikincisi düzenlenen Türk Elisheri Festivali "Göz Nuru" Rotterdam De Doelen salonlarında gerçekleştirildi.

■ Rotterdam'ın Avrupa Kültür Başkentliği etkinlikleri çerçevesinde düzenlenen festivalde Anadolu'nun çeşitli kentlerinden Hollanda'ya gelmiş Türk kadınlarının el işlerinin yanısıra, Naciye Mumcu Sim-Sırma, Evrensel Sanatta Türk İzleri, Rauf Tuncer'in Hat çalışmaları ile Anadolu'nun çeşitli yörelerinin izlerini taşıyan Geçmişten Geleceğe Anadolu'dan Elisheri sergileri açıldı. Hollanda'da yaşayan 5 Türk profesyonel sanatçının da çalışmalarının yer aldığı festivalde, Türkiye Coca Cola'da sergi açtı.

devamı  
14. sayfa



**Hoşgeldin  
11 ayın sultanı  
mübarek  
Ramazan**

## Kültür başkentine muhteşem mâbet



Rotterdam'ın Delfshaven ilçe belediyesi sınırları içinde 1999 yılında temeli atılan iki minareli mabet "Mevlana camii" Rotterdam'ın Avrupa kültür başkenti olduğu bir dönemde görkemli bir törenle hizmete açıldı.

✓ Törende konuşan **Mehmet Nuri Yılmaz**, "Bugün dünya toplumlarının muhtaç olduğu şey hoşgördür. Terörün arkasında da hoşgörü eksikliği yatmaktadır" dedi.

✓ 9 milyon 500 bin guldene malolan bu muhteşem ibadet yerinin açılışına Diyanet İşleri Başkanı **Mehmet Nuri Yılmaz**'ın yanısıra, Türkiye Lahey Büyükelçisi **Aydan Karahan**, Rotterdam Başkonsolosu **Serpil Alpman**, Deventer Başkonsolosu **Ömür Şölenil**, Hollanda Diyanet Vakfı Başkanı **Arif Soytürk**, Din işleri ateşeleri, Hollanda parlamentosundaki Türk kökenli milletvekilleri **Fadime Örgü**, **Nebahat Albayrak**, Rotterdam Büyükşehir Belediye Başkanı **İvo Opstelten**, Delfshaven Belediye Başkanı **Tom Harremans** ve çeşitli ülkelerin büyükelçileri katıldı.

devamı 14. sayfa

# GELİŞMİŞ TEKNOLOJİNİN EN SON ÜRÜNLERİ



**YIL PA**

**Döner bıçaklarıyla**

**Çağdaş**

**Çekici**

**Sağlıklı**

**daha bol**



**DAHA ÇOK KAZANMAK  
İSTİYORSANIZ, FIRSATI  
DEĞERLENDİRMEKTE  
GEÇ KALMADINIZ !**

## TÜRK DÖNERİ, LAVAS, YUFKA, LAHMACUN SPECIALİSTİ



**DÖNER**



**LAVAS**



**LAHMACUN**

**DÖNER BÜFELERİNE, RESTORANLARA, GÜNLÜK SERVİSİMİZ MEVCUTTUR**

**YIL PA Groep**  
world wide food trading

Jules de Beerstraat 16  
5048 AH Tilburg  
Tel. : +31 (0)13-468 94 23  
Fax.: +31 (0)13-468 94 24

**Merhaba Kolofon**

Yıl:1 Sayı:1 Kasım 2001

**Sahibi**  
Merhabamedya Vakfı**Yayın Yönetmeni**  
Yalçın Çakır**Redaktör**  
Murat Tuncel**Haber Müdürü**  
Mesut Delikaya**Reklam Müdürü**  
Ş. Kula  
0612 560047**Grafik / Görsel Düzenleme**  
Bülent Yiğittop www.EstheticA.nl**Matbaa**  
Dijkman Offset**Bölge Temsilcileri****Amsterdam**  
Köksal Gör**Gelderland**  
Sefer Barış**Overijssel**  
İlhan Petekçi**Limburg**  
Muhlis Ayboğan**Brabant**  
Emel Ertop**Yazışma Adresi:**  
Sticting Merhaba Medya  
Postbus 166  
3230 AD Brielle  
Tel: 0653 902965  
Fax: 0181 417996**İnternet**  
www.merhabamedya.nl  
info@merhabamedya.nl**Banka**  
DHB Bank  
Rek. nr: 74.44.55.707  
t.n.v. Stichting Merhaba Medya**Dağıtım**  
Hollanda Genel

© Merhaba Medya'dan, kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir. Yazılarında yazarlar sorumludur.

**BAŞSAĞLIĞI**Rotterdam eski Başkonsolosu sayın **Erkut Onart'ın** validesi hakkın rahmetine kavuşmuştur. Merhumeye Allah'tan rahmet, ailesine ve yakınlarına başsağlığı dileriz.**Merhaba Medya Vakfı****Editor'den****MERHABA MEDYA'DAN**  
**MERHABA**

**Öncelikle** sizlere "MERHABA MEDYA'DAN" MERHABA demek istiyorum. Bundan böyle her ay, ulusal ve yerel basında görev yapmış deneyimli gazetecilerle, uzun yıllardır basın içinde ve basına yakın olan arkadaşlarımızla MERHABA MEDYA'da sizlerle birlikte olacağız.

**Bu birlikteliğimizde;** bazen haber, ekonomi, spor, kültür sanat sayfalarında, bazen sağlık, hukuk, bakım, yemek, elişleri ve sosyal kültürel faaliyetlerinizin yer aldığı sütunlarımızda, bazen dertleşmek istediğiniz ve düşüncelerinizi rahatça açıklayabileceğiniz serbest yazı köşemiz "atış serbest"te sizlere merhaba diyeceğiz ve her sayımızda sizlere MERHABA demeyi çoğaltarak sürdüreceğiz.

Gazete çıkartabilmek bir iki yönüyle değil, birçok yönüyle zor. Doyurucu yazıların yanı sıra maddi kaynak da önemli unsur. Biz, bu sorunumuzu şimdilik okumayı sevdiği kadar, yazmayı da seven bir işveren arkadaşımızın bizimle birlikteliğiyle aştık. Bize, düşüncelerimizi öğrendikten sonra "ben böyle bir girişimi desteklemeye hazırım" dedi. Biz de işe onun söz vermesinden sonra başladık.

Bizler kimseyle yarışmadan, ama aramızdaki tatlı rekabetle siz okurlarımıza doyurucu haberler ulaştırmaya çalışacağız. Biz çok geniş bir

yelpazeye hitap etmeyi, Hollanda genelinde sizlerle buluşmayı yeğleyeceğiz. Ulaşamadığımız bölgelerde, sizlerin çağrı sinyallerini bekliyoruz. İlk sayımızda güzel haberlerimiz kadar, iki çalışkan, faal arkadaşımızın vefat haberleri de bulunuyor. Bunu söylerken aklıma hep, her cenazeye gidişimizde "ölümlü dünya, insanlar bir var bir yok, kimse kimseyi hiç kırmasa" der ve kendi kendimize "ben de dikkatli olacağım" sözü vererek döneriz. Ama döner dönmez de yine eski hırçın veya sakin halimize bürünürüz. Keşke orada söylediklerimiz hep kulaklarımızda çınlasa. Bir de terör olaylarını hep birlikte lanetleyebilesek.

Ne dedik güzel haberlerde var. Kulsan'ın tartışmasız müzik etkinliği sürüyor. Bu yıl Avrupa'nın kültür başkenti olan Rotterdam İki minareli bir mabet ile çok kültürlü yaşama bir imza daha attı. **Sanart Kültür Sanat Vakfı'nın "Göz Nuru"** festivali ve beraberindeki konserler ayakta alkışlandı.

Rotterdam **Lantaren/Venster** sineması ve Rotterdam **Sahne Sanat Kurumu'nun** birlikteliğinde düzenlediği **Akdeniz Film Festivali** çerçevesinde gösterime giren Türk filmleri, vatandaşlarımızın ve Hollanda'lıların beğenisini kazandı. Festivalde isminden en çok söz ettiren film ise, Hollanda'daki birçok sinemada gösterime girmiş olan **Vizontele** oldu.



Kısa süre önce kurulan **Ankaralı'lar Vakfı'nın** Zaandam kentinde gerçekleştirdikleri gecede gelirin **Ankara Çocuk Esirgeme Kurumu'na** bağışlanması vakfın daha ilk çalışmasında büyük takdir topladı.

Hollanda'da seçimlerin yaklaşmasıyla partiler milletvekili adaylarının ilk sıralamalarını belirlemeye başladı. **Nebahat Albayrak, Çoşkun Çörüz, ve Fadime Örgü** partilerinin ilk belirlenen listelerinde seçilebilecek sıralarda yer aldılar. Siyah beyaz okullar yine gündemde. Daha doğrusu gündemden hiç düşmüyor.

Hollanda'da işsizlik sıfır noktalarına doğru inerken, son günlerde büyük şirketlerdeki toplu işten çıkartmalar rahatsızlık yaratmaya başladı.

Tüm sizlere ve basındaki arkadaşlara bir kez daha **MERHABA**.

**Delft, Adapazarı kardeşliği**

**Türkiye'de meydana gelen 17 Ağustos depremi sonrası depremin meydana geldiği bölgelerde yardımlaşmalar sırasında oluşan dostluk ilişkileri, Delft ve Adapazarı kentlerinin kardeşliğine imza attı.**

**İki** kentin kardeş kent olarak ilan edilmesinin imza töreni Delft kentinin belediye binasında gerçekleşti. Adapazarı Belediye Başkanı **Aziz Duran** ile Delft Belediye Başkanı **Hein Van Oorschoot**'un iki kent adına attıkları imzalardan sonra; iki kent arasında sosyal kültürel ve eğitim alanlarında işbirliği, Adapazarı ile Delft Teknik Üniversitesi arasında karşılıklı proje çalışmalarının yapılabilmesi olanakları gündeme getirildi.

17 Ağustos depremi sonrası Delft Belediye meclisi Türk kökenli üyeleri **Cahit Taş ve Mehmet Aközbek**'in girişimleri ile kentte başlatılan yardım kampanyasında Adapazarı için 118 bin gulden yardım toplanmış ve miktar Delft belediye başkanı **H. van Oorschoot** ile iki Türk kökenli meclis üyesi tarafından Sakarya'ya götürülerek gerekli yerlere teslim edilmişti.

Adapazarı Belediye Başkanı **Aziz Duran**'ın yanı sıra belediye meclis üyesi Alaadin Yıldırım, belediye imar işleri daire başkanı **Fikret Bayhan** ve Mali İşler Müdür yardımcısı **Selahattin Aydın**'ın katıldığı dört günlük ziyaret ve imza protokolü sonrası Delft Belediyesi, Adapaza-



rında yaptırılmakta olan kültür merkezi için de 325 bin guldenlik yardım sözü verdi.

İmza sonrası konuşan Delft Belediye Başkanı, yakın zamanda bölgelerindeki bir grup işadamlarının Adapazarı'na giderek yatırım konusunda araştırmalar yapacağını, her konuda ortak çalışma amaçladıklarını söyledi.

Adapazarı belediye başkanı da ortak projeler üretmekten mutluluk duyacaklarını dile getirdi. Adapazarı Belediye Başkanı ve beraberindeki heyet Hollanda'da kaldıkları süre içerisinde Rotterdam, Hoom ve Vlissingen kentlerindeki çeşitli kurum ve kuruluşlara ziyaretlerde bulundular. Belediye Başkanı Adapazarı'nda nikahını kıydığı **Adem ile Havva Tutucu** çiftinin evini de ziyaret etti. Başkan, ziyaret ettiği yerlerde hemşehrileri ile de sohbet edip onların beklenti ve isteklerini dinledi.

Başkan hemşehrileri ile yaptığı sohbet toplantısında ise, "17 Ağustos depreminden büyük ders aldık. Bu depremde en büyük zararı Adapazarı gördü. Bizim alt yapımız tamamen tahrip oldu. Yaralar çabuk sarılmalı, insanlar artık deprem kalıntıları ile yüzyüze gelip ruhsal çöküntü yaşamamalı" dedi. Konuşmasının sonunda kendisine yöneltilen politik bir soru üzerine de "Adapazarı'na hizmet verebileceğime inandığım ve bana bu imkanı sağlayacak her parti benim partim ve dolayısıyla bizim partimizdir" dedi.





## A YIN ARDINDAN

**Murat Tuncel**  
m.tuncel@merhabamedya.com

**A**yın ardından yazı yazmak, ayın ardından koşturmak benziyor. Bu başlık altındaki yazılarımda ben, giden ayın arkasından koşturmayacağım, yaşadığımız ayın bir değerlendirmesini yapacağım. Bir anlamda zamanı tutmaya, zamanı tarihe çevirmeye çalışacağım. Hepimiz dünyadaki hızlı değişimi görüyor, yaşıyoruz. İşte yaşadığımız bu olaylardan insanlığı en çok etkileyenleri kısaca sizlere yeniden anımsatmaya çalışacağım. Bu anımsatmaların amacı kimseye ders vermek, ya da bir şeyi vurgulamak olmayacak, sadece olaylara bir başka yorum getireceğim. Elbette bu yorumlara sizler de kendi yorumlarınızı katabilir, düşünceleri genişletebilirsiniz. Eh, bazen de; suya da, sabuna da dokunacağız. Çünkü suya sabuna dokunmadan temizlik olmaz.

\*\*\*

Bu kısa girişten sonra hemen geçen ayın bir değerlendirmesini yapacak olursak, başlayan savaş, bütün olayların başında gelir. Bizler yoksulluk çekmiş ama savaş görmemiş insanlarız, o nedenle de yoksullukla savaşı bazen birbirine karıştırıyoruz diye düşünüyorum. Halbuki birbirine hiç karışmayacak iki sözcük varsa o da yoksulluk ile savaş sözcükleridir. Biraz kafanız karıştı değil mi? Ben de kafanızın karışmasını istiyorum zaten. Şöyle öncelikle her şeyi bir karıştıralım, sonra başlayalım düğümleri çözmeye. Düğüm deyince Gordiyon'daki Kral Midas'ın attığı düğümü anımsadım birden. Öyle bir düğüm ki, Büyük İskender gelinceye kadar kimse çözmemiş. Büyük İskender de Aristoteles'in öğrencisi olduğunu kanıtlarcasına bir çözüm bulmuş ve bir kılıç darbesiyle düğümü çözmüş. Onun düğümü çözmesini heyecanla bekleyen askerleri de yeri göğü inleyen naralarla: -Alalalai, diye bağırıyorlar.

Onlardan güç alan İskender de savaşa, kana doymaz olmuş bir süre sonra. Önceleri Makedonya Birliği'ni kurmayı amaçlarken, daha sonra Pers topraklarına göz dikmiş, her zaferinin arkasından da ölülerini saydırıp yaktıktan sonra yeni bir savaşın çığlığını atarak, yeni bir savaşa çağırılmış askerlerini. Sonra da Bukefalos'unun üzerinde yeni kanlar içmeye doğru yollar almıştı. İşte o kan içiciliği ve kan akıtmaya doyumumsuzluktur İskender'i Büyük İskender yapan. Burada anlatmak istediğim, bir kez kan akıtıldı mı, durmak bilmez. İsterse ilk kanı akıtan Bin Ladin olsun, isterse Buch.

Yukarıda, savaş ve yoksulluk sözcüklerinin birbirine karıştırılmayacak iki sözcük olduğunu söyledim. savaşın yoksulluğun anası olduğunu düşünürseniz, işin içinden kolay çıkarırsınız sanırım. Kafalarınızın karışmasını istiyorum, çünkü bu güne kadar dünyadaki değişimleri izlemenin bir yoludur bu. Bu da öncelikle her şeyi bütünüyle görebilmeniz için gereklidir. Ben burada tek tek insanların değil, globalleşmenin baş döndürücü çarkına takılmış, tüm insanların takkesini önüne koyup düşünmesini istiyorum.

\*\*\*

Ülkemizdeki ekonomik kriz bütün hızıyla devam ediyor. Bir yanda hükümet debelenirken, bir yanda yeni yeni yolsuzluklar ortaya

çıkanıyor. Yolsuzlukları yapanlar da genelde devletin en yüksek kademelerine gelmiş insanlarımız oluyor. Böyle olunca da ben hep şunu düşünüyorum, bir devlet insanına bundan başka ne verebilir ki, yolsuzluk yapmasın. Hollanda da hangi üst düzey brokrat bizim brokratlarımızın olanağına sahip, hangi brokratin altında özel servis yapan otomobil var? Hangi kuruluşun sahil boylarında "eğitim ve dinlenme tesisleri" var? Hamgi askerin kaldığı lojmanın elektriğine varana kadar devlet tarafından ödeniyor? Hangi (cumhur-başbakanın) yeğeni, kardeşi, hala oğlu kendi bankasını soyuyor? Hangi devlet memuru enerjisinin yüzde yirmisini işine harcayarak tam maaşını alabiliyor? Hangi insan hem emekli olup, hem de iki işte daha çalışabiliyor ve yine de gelirinin yetmemesinden şikayetçi oluyor? Hamgi köylü, işçi, işveren kazandığının vergisini, çalıştığı işçinin sigortasını ödemiyor? Hangi insanın iki üç evi var? Hangi insan Hollanda dışına çıkıp Hollanda'yı karalamak için binbir türlü yalan söylüyor? Hangi politikacı kırk elli yıl parti başkanlığı yapıyor? Hangi insan futbol takımı tutar gibi parti tutuyor? Hangi üniversiteli-üniversite bitirmiş genç ders kitaplarından başka kitap okumuyor? Hangi ülkeye bu kadar döviz gidiyor da hiçbir şeye yaramıyor? Hangi ülkenin gazete ve dergilerinde bizim ülkemiz ve bizim insanımızın çıkardığı gazete ve dergilerdeki kadar dil yanlış var? Ve neden Konfücyüs "bir ülke yönetimini düzeltmek için öncelikle işe bozulan dilden başlarm" diyor? Yoksa bizler de dil yanlışları nedeniyle kendi yanlışlarımızı göremiyor muyuz?

Yukarıda tespit ettiklerimiz de ülkemizin ayın ardından görünen her zamanki klasik görünüşü. Umuyoruz ki, bu görünüm değişsin. Bizler de güler yüzlü insanların yaşadığı ülkemize izne gidelim.

\*\*\*

Kasım ayı sanatsal etkinlikler bakımından yoğun bir aydı. Turnelere çıkmış tiyatrolar, müzik grupları ve tek tek davet edilen sanatçıların adeta akını vardı. Neredeyse bazı akşamlar iki üç yerde etkinlik oluyordu. Bunlar güzel olaylar. Toplumumuzun sanata ve kültürel etkinliklere yönelmesi sevindirici. Fakat bazı şeyler var ki görüntümüzü pekte olumlu yansıtmıyor bulduğumuz ülkede. Bu da bazı organizatörlerin parasal kaygılarından kaynaklanan bir durum. Örneğin ben "kadınlar matinası" adı altında program yapanlara çok bozuluyorum. Biz hâlâ kadın erkek bir arada oturacak ve bir sanatçıyı dinleyecek kadar uygarlaşamadık mı? Dünyanın en uygar ülkelerinden birinde yaşayan insanların böyle bir program yapmaları kabul edilir gibi değil doğrusu. Ya böyle bir programı kabul eden sanatçılara ne demeli! Bütün olumsuzluklara karşın iyi şeyler de oluyor. Geçtiğimiz haftalar Rotterdam'daki Lantarn/venster Sineması ve Sahne Sanat'ın düzenlediği SINEMA GÜNLERİ'ne gösterilen ilgi Hollandalıları da hayrete düşürdü.

Bundan sonraki sayılarda, daha zengin içerikli yazılarda buluşmak dileğiyle.

## KISA... KISA... KISA... KISA...KISA... KISA... KISA... KISA...

### Türk göç müzesi oluşturuluyor

● Türkler için Danışma Kurulu (İOT) tarafından oluşturulan çalışma grubunun araştırıp hazırlayacağı belgelerin ışığında bir Türk tarih enstitüsü ve bir göç müzesi oluşturulacak.



Hollanda Türkler için danışma kurulu, Türklerin 40 yılı aşkın süredir Hollanda'ya göçünün tarihsel süreci ve göçe ilişkin bilgi ve belgelerin toplanması ile oluşacak bir göç müzesi ve Türk tarih enstitüsü kurulması çalışmalarını başlattı.

Türkler için Danışma Kurulu tarafından oluşturulan çalışma grubunda, Şaban Güneş, Adil Çiftçi, Zübeyir Köse, Muhlis Ayboğan, Sabri Kenan Bağcı, Zülfikar Öztürk, Ali Rıza Yağcı, İnaç Kutluer ve Harm van Zutphen görev aldı. Çalışma grubu "Kültürel mirasa sahip çıkma" adı altında yürüteceği çalışmaları gerçekleştirmek için çeşitli kurum ve kuruluşlarla temasa geçecek. Hollanda'da iki bakanlık tarafından da

desteklenen ve 2004 yılına kadar sürecek olan çalışmalarla "azınlıklar kültür mirasının korunması ve yaşatılması" amaçlanmaktadır.

IOT başkanı Şaban Güneş, "Kültürel değerlerimizin daha iyi korunması ve gelecek nesillere bunların en iyi şekilde aktarılabilmesi için 40 yıllık bu süreci fotoğraflarıyla, dökümanter filmleriyle en iyi şekilde toplayıp geleceğe miras olarak bırakmak üzere yola çıktık. Biz bu konuda vatandaşlarımızdan da destek bekliyoruz. Bu konuda bize belge, resim ulaştırmak isteyen vatandaşlarımız, IOT'nin 030 234 36 25 nolu telefonundan bize ulaşabilirler" dedi.

### Orta öğrenimde değişiklik istendi

● Eğitim Danışma Kurulu, ders sayısının azaltılması başta olmak üzere tüm orta dereceli okullarda uygulanan temel eğitim sisteminde önemli değişikliklerin yapılmasını önerdi.

Eğitim Danışma Kurulu, tüm orta dereceli okullarda uygulanan temel eğitim sisteminde önemli değişikliklerin yapılmasını önerdi. Ders sayısının azaltılması gerektiğini belirten Danışma Kurulu, temel eğitimde değişik kategori sisteminin uygulanmasının da öğrenciler için yararlı olacağını vurguladı.

Hazırlanan rapora göre, şu an toplam 15 değişik dersten oluşan ortaokulların temel eğitim bölümü, zorunlu ve seçmeli dersler olmak üzere ikiye ayrılıp bu derslerin öğrencilere getirdiği yük hafifletilecek. Hollandaca, İngilizce ve matematiğin yanısıra, fizik, kimya, biyoloji ile teknik derslerini biraraya toplayacak bilim dersi ve beden eğitimi, sosyal bilgiler ile kültür derslerinin oluşturacağı sosyal-kültürel dersler zorunlu olacak. Sağlık, din, bilgisayar ve iletişim teknolojisi ise seçmeli

ders kapsamına alınacak. Öneriye olumlu yaklaşım gösteren Eğitim Bakanlığı Müsteşarı Karin Adelmund, farklı kategorilerin ortaokul öğrencilerinin aynı temel bilgiyi almalarına engel olmaması koşuluyla değişiklikten yana olduğunu bildirdi. Bu konuda eğitim kurumları ile görüşmeler yapacağını açıklayan Adelmund, aralık ayında kesin bir karar alınmasını beklediğini söyledi.

Müsteşar, ortaokullara temel eğitim sisteminde daha fazla özgürlük tanınmasının öğrenciler üzerindeki ağır ders yükünü hafifletebileceği görüşüne katıldığını vurguladı. Meclis çoğunluğu da Eğitim Danışma Kurulu'nun önerisine olumlu yaklaşım göstermesine rağmen, bazı milletvekilleri Almanca ve Fransızca'nın zorunlu temel eğitim kapsamı dışı bırakılmak istenmesine karşı çıktılar. Öte yandan, bazı dersleri çatısı altında toplayacak olan bilim dersinin de kalite açısından yeterli olup olmayacağı meclis üyeleri tarafından tartışılan konuların başında geldi. Yeni sistemin kabul edilmesi halinde 2004 yılından itibaren uygulanması bekleniyor.

InterAjans - AMSTERDAM

### Türkler için Danışma Kurulu yeniden yapılanmayı tartıştı

● Kuruluşunun 15. yılını dolduran Türkler için danışma kurulu (İOT) Doorn'da İOT yöneticileri ve İOT'ye bağlı federasyon başkanlarının katıldığı iki günlük seminerde İOT'nin geleceğini ve yeniden yapılanmayı tartıştı.

**Toplantıda;** İOT'nin kuruluşundan bugüne kadar 15 yıl geçtiği, kurumun bu süre içinde çeşitli çalışmalar yürüterek Hollanda makamlarına

tavsiyelerde bulunduğu, tavsiyelerin kurumlar ve Hollanda hükümeti tarafından ciddiye alındığı ve bu tavsiyelerin göçmen sorunlarının çözümünde katkılarının olduğu belirtildi.

İOT'nin önümüzdeki dönemlerde daha farklı ve profesyonel bir yapılanmaya gitmesi, daha geniş kitlelere hitap etmesi, daha güçlü bir temsil gücüne ulaşması gereği üzerinde durulduğu ve bunun sağlanması için de karar alındığı ifade edildi.

### BAŞSAĞLIĞI

Hollanda'daki Türkler için Danışma Kurulu IOT nin yönetim kurulu üyesi

**SELMA ERSOY**

Enschede'deki elim bir trafik kazası sonucu aramızdan ayrılmıştır.

Merhumeye Allahtan rahmet, Ailesine ve sevenlerine sabırlar dileriz

**Merhaba Medya Vakfı**

### BAŞSAĞLIĞI

Hollanda'daki genç işadamlarımızdan

**HASAN GÜMÜŞ'Ü**

Rozenburg'ta geçirmiş olduğu bir trafik kazasında kaybettik, kendisine Allah'tan rahmet

ailesine,yakınlarına ve sevenlerine başsağlığı dileriz.

**Merhaba Medya Vakfı**

# Kültür başkentine muhteşem mâbet

**Çok kültürlü yaşama imzasını atan Rotterdam'a estetik yapısıyla olduğu kadar her konumuyla bir ayrıcalık katan Mevlana Camii, Türkiye Diyanet İşleri başkanı Nuri Yılmaz'ın katıldığı muhteşem bir törenle hizmete açıldı.**

**1**971 yılında kurulan, Hollanda Diyanet Vakfı'na bağlı, Mevlana Camii İslam kültür derneği, vatandaşların namaz ihtiyaçları için ilk Mevlana camisini şimdi hizmete giren bu muhteşem mabetin yakınındaki bir yerde hizmete sunmuştu. Zamanla eski caminin ihtiyacı karşılayamaz olduğunu gören dernek yöneticileri, harekete geçerek, Rotterdam'ın incisi olan 1500 metre kare inşaat alanı içerisinde ibadethanenin yanısıra; sosyal ve kültürel faaliyetlere de hizmet sunacak konferans salonu, kütüphanesi, yaşlıların sohbet salonu, gençlere faaliyet alanı, hanımlara toplantı salonu ve yönetim kurulu odaları bulunan 2,5 katlı iki minareli bu caminin inşaa edilmesine karar verdiler. Uzun çalışmalar sonucu ise bu muhteşem mabet ortaya çıktı.



fı Başkanı Arif Soytürk, yaptığı konuşmada, "Yıllarca ne yapılacak diye heyecanını ve kaygısını yaşadığımız bu güne kavuşmak çok güzel. Rotterdam'a aynı bir estetik ve zenginlik katan bu mabedin açılışında da hayatımın en büyük heyecanını yaşıyorum. Çünkü bugüne kadar böylesine coşkulu mutlu bir kalabalığın bulunduğu cami açılışına raslamadım.

Caminin yapılışında emeği geçen herkese teşekkür ederken, ayrıca bu bölgeye "Mevlana Plein" adını veren belediye yetkililerine bir kez daha teşekkür ediyorum" dedi.



9 milyon 500 bin guldene malolan bu muhteşem caminin açılışına Türkiye'den gelecek katılan Diyanet İşleri Başkanı Mehmet Nuri Yılmaz'ın yanısıra, Türkiye Lahey Büyükelçisi Aydan Karahan, Rotterdam Başkonsolosu Serpil Alpman, Deventer Başkonsolosu Ömer Şölenil, Hollanda diyanet vakfı başkanı Arif Soytürk, Din İşleri Ateşeleri, Hollanda parlamentosundaki Türk kökenli milletvekilleri Fadime Örgü, Nebahat Albayrak, Rotterdam büyükşehir belediye başkanı İvo Opstelten, Delfhaven belediye başkanı Tom Harremans, Yemen büyükelçisi Al Sahbani, Irak büyükelçisi D.T. Mohammed, Ürdün büyükelçisi Mazen Armali, Hollanda Türk İslam Kültür Federasyonu başkanı Ayhan Tonca Federasyon onur başkanı Emin Ateş, çok sayıda davetli ve bölgede yaşayan vatandaşlar katıldılar.

**Büyük heyecan yaşadım.**  
Mevlana Camii İslam Kültür Derneği Başkanı Nafiz Sungur'un açış konuşmasından sonra söz alan Hollanda Diyanet Vak-

**İslam barışa giden yoldur**  
Rotterdam Belediye Başkanı İvo Opstelten, konuşmasında, "Rotterdam sınırları içindeki bu muhteşem mabetten ben de sizler kadar gurur duyuyorum. Çevreye ayrı bir güzel görünüm kazandıracağını ümit ediyorum. Rotterdam belediyesi başka camiler için de üç yeni cami yerleşim yeri planlamaktadır. Camilere yeni yerleşim yerlerinde hakettikleri statü kazandırılacaktır. Biz belediye yönetimi olarak camilerin barışçıl toplumumuza katkıda bulunacağından eminiz. Çünkü İslam barışa giden yoldur" dedi.

**Türk toplumunda bağnazlığa yer yoktur**  
Türkiye Lahey Büyükelçisi Aydan Karahan, "30 yıl önce Lahey'de Türk büyükelçiliğinde genç bir me-



murken, o tarihte sayıları 20 binlerde olan vatandaşlarımız ibadetlerini çeşitli yerlerde yapmaya çalışıyordu. Bugünse Avrupa'da bir numara olmaya aday Mevlana Camisi'nin açılışı için biraraya gelmiş bulunuyoruz. İslam dininin yıllarca önderliğini yapmış Türk toplumunda bağnazlığa yer yoktur. Hollanda'daki Türk toplumu da tahriklere katılmayacak kadar bilinçlidir" dedi.

**İslamın başına terör kelimesi yakışmaz**

Türkiye Diyanet İşleri başkanı Mehmet Nuri Yılmaz, "Rotterdam'da Mevlana Camisi'nin açılışı nedeniyle bir bayram yaşadık. Böyle önemli bir günde sizlerle beraber olmaktan çok mutluyum. Rotterdam Belediye başkanı ve yetkililer, gösterdiği hoşgöründen ve din ve vicdan özgürlüğüne gösterdiği saygıdan dolayı bizleri çok mutlu ettiler. Bugün milletlerin aradığı tek şeyde hoşgörüdür. camilerimiz çok amaçlı kullanılan ilim, irfan yuvalarıdır. İslamın başına terör kelimesi yakışmaz" dedi.



## Anadolu Camii yenilenmiş şekliyle hizmete girdi



**Rotterdam'ın** Feyenoord ilçe belediyesi sınırları içinde kalan Oranjeboom Caddesi'nde bulunan Anadolu camii geçirdiği büyük restarasyondan sonra yeniden bölgede yaşayan vatandaşlarımızın hizmetine açıldı. Açılışa Türkiye ve Hollanda'dan çok sayıda davetli katıldı. Caminin açılış törenine Türkiye'den Diyanet İşleri Başkanı Mehmet Nuri Yılmaz katılırken, Hollanda'dan Türk asıllı Milletvekili Fadime Örgü, TC Rotterdam Baskonsolosu Serpil Alpman, Muavin konsolos Osman Şensoy, TC Lahey din işleri müşaviri Arif Soytürk, Feyenoord Belediye Başkanı Johan Handersse, HTIKDF başkanı Ayhan Tonca, Feijenoord belediye meclisi üyeleri Yusuf Tahiroğlu, Serdar Çiçek, Yusuf Duran, Hollanda'lı ve Türk kurum, kuruluş temsilcileri katıldı. Çok sayıda vatandaşımızın da katıldığı törende bir konuşma yapan TC Rotterdam Baskonsolosu Serpil Alpman: Vatandaşlarımızın katkılarıyla yapılan camilerimizin ibadet hizmetlerinin yanı sıra aynı zamanda toplumsal hizmeti yerine getirdiğini, vatandaşlarımızın buralarda sosyal ve kültürel faaliyetler de düzenlediklerini, bunun da memnuniyet verici olduğunu belirtti. Feyenoord belediye başkanı Johan Handerssen da yaptığı konuşmada, "Ülkemizde yaşayan Türklerin yaşamın her alanında başarılı çalışmalar yürüttüklerini söylemeliyim. Bugün burada hizmete açılan ibadethane de bunun bir göstergesi. Bu eseri bölgemize kazandıran Türk hemşehrilerimize teşekkür ederim." dedi.

Diyanet İşleri başkanı Mehmet Nuri Yılmaz, "Bugün burada değişik dinlerin temsilcilerinin bir araya gelmesi son derece anlamlı. Bu tablo insanlığın geleceği açısından son derece umut verici. Yüce yaratıcı insanları farklı yaratmıştır. Bu farklılığımız ayrılıklara neden olmamalı. Dinimizde çoğulculuk büyük önem taşır. Bu çokluk içerisinde birliği sağlamak çok önemlidir. Hiç bir din terörizm ile aynı sandalyeye oturtulamaz. Bunu yapmak bu dine yapılan en büyük haksızlıktır." dedi. HDV Anadolu Camii yönetim kurulu başkanı Ali Köseoğlu ise konuşmasında, camii ve sosyal tesislerinin 2,5 milyon guldene mal olduğunu ve yaklaşık 1000 metre karelik bir kullanım alanına sahip olan tesislerde eğitim, kültür faaliyetleri için salonlar, buluşma merkezi, imam lojmanı bulunduğunu, camide aynı anda 700 kişinin ibadet edebileceğini ve inşaatın 1,5 yılda tamamlandığını belirtti.

Camii, daha sonra Diyanet İşleri Başkanı Mehmet Nuri Yılmaz, TC Rotterdam Başkonsolosu Serpil Alpman, Lahey din işleri müşaviri Arif Soytürk ve Feijenoord Belediye Başkanı Johan Handersson tarafından kurdela kesilerek hizmete açıldı. Tören sonunda konuklara Türk yemekleri ikram edildi.



# Türk Elishleri Rotterdam'da görücüye çıktı

Türk; çini, hat, seramik ve kilim gibi birçok el sanatı ürününün yanı sıra Coca Cola'nın desteğiyle biraraya getirilen ve Türkiye'nin birçok bölgesini simgeleyen eserler de Hollandalı'lar tarafından büyük ilgi gördü.

Önceki yıl büyük ilgi gören festivalin yarışma bölümüne bu yıl da ilgi fazlaydı. Geçtiğimiz yıl Hollanda'da yaşayan 100 Türk kadınının 250 eserle katıldığı yarışmaya, bu yıl 500 eser katıldı. Çeşitli elişlerinin yarıştığı dalda; Elishleri Birincilik Ödülü'nü Deventer kentinden Emine Akkuş, Fotoğraf dalında Birincilik Ödülü'nü, "Sandalda uyuyan Çocuk" adlı eseriyle Gülağa Kazankaya, Yağlı boya tabloda "Kadının Ruhunu" adlı eseriyle Sevgi Can aldı. Birincilere ödülleri Rotterdam Belediye Başkanı İvo Opstelten tarafından verildi.

Türkiye ve Hollanda Kültür bakanlıkları tarafından desteklenen "Göz Nuru Festivali'ne" başta Türkiye Kültür bakanı İstemihan Talay'ı temsilen Kültür bakanlığı genel sekreteri Binnur Özel olmak üzere Hollanda kültür bakanlığı Kültürel etkinlikler başkanı Theodor Adams, Rotterdam Büyükşehir Belediye başkanı İvo Opstelten, Türkiye'nin Rotterdam başkonsolosu Serpil Alpman, Rotterdam eski başkonsolosu ve Antalya Altın Portakal Film Festivali jüri üyesi Erkut Onart, Din İşleri Müşaviri Arif Soyutürk, Hollanda Hıristiyan Demokrat Parti milletvekili Çoşkun Çörüz ve çok sayıda davetli ile sanatsever katıldı. Festival çerçevesinde Türk halk müziği sanatçısı İzzet Altınmeşe, Canan Başkale, Türk sanat müziği sanatçısı Zekai Tunca ve Fiğen Akışık birer konser verdiler. Üç gün boyunca festivalin sunuculuğunu genç nesilden İnci Pamuk başarıyla sürdürdü.

Festivalin açılışında Türkiye Kültür Bakanlığı adına bir konuşma yapan Binnur Özel,

"Göz nurunu, göz ışığının sanata ve elişlerine yansımaları olarak algılanması gerektiğini" ifade etti. Kültür Bakanı İstemihan Talay da gönderdiği mesajında, Türk kültürünün Hollanda'daki bu güzel tanıtımından duyduğu memnuniyeti dile getirdi.

Rotterdam Belediye Başkanı İvo Opstelten, "Rotterdam gibi çok kültürlü bir kentin belediye başkanı olarak her geçen gün bir başka kültür zenginliği ile tanışmaktan çok büyük mutluluk duyuyorum. Geçtiğimiz hafta iki minareli bir caminin açılışını yaptıktan sonra bugün burada çok çeşitli motiflerden oluşan bir festivalde bulunuyorum.

Bizim kalıcı ve ayrılmaz bir parçamız olan Türk hemşehrilerimizin kendi öz değerlerini kaybetmeden buldukları topluma uyum sağlamış olmaları da, benim için ayrı bir memnuniyet unsuru" dedi.

Hollanda Kültür Bakanlığı Kültürel Etkinlikler sorumlusu Theodor Adams: Festival nedeniyle sergilenen elişlerinin Hollandalılar tarafından bugüne kadar bilinmediğini, bunların bu festival vasıtasıyla sunulmasının büyük bir şans olduğunu dile getirip, ayrıca bu elişlerindeki motiflerde Hollanda kültürünün izlerinin olup olmadığı konusunu da merak ettiğini söyledi.

Göz Nuru Festivali'ni düzenleyen Sanart Kültür Sanat Vakfı Başkanı Mehmet Emin Alkanlar, "Vakfı kurarken ve festivali gerçekleştiren Türk eliş sanatlarının ilgi göreceğinden şüphemiz yoktu. Fakat bu kadar büyük ilgi göreceğini düşünmemiştik. Bu göz nuru parçaları ülkemizin farklı bir güzelliğini yansıtan hazinesidir. Bu tür eserleri çalışmalarını genişleterek tanıtmayı sürdür-

receğiz. Bu konuda Hollanda ve Türk Kültür bakanlıklarının teşviki bize moral oluyor" dedi.

Üç gün süren festivalin ikinci akşamı İzzet Altınmeşe'nin konseri çok sönük geçerken, son akşam Türk sanat müziği sanatçısı bestekar Zekai Tunca ve Fiğen Akışık'ın sahne aldığı gece salonun doluluğu dikkati çekti. Akışık'ın, sahne aldığı sırada davetliler arasında bulunan Venlo Türk Sanat Müziği ko-



rosunu oluşturan gençleri sahneye davet ederek, onlarla birlikte şarkılarını söylemesi geceye ayrı bir renk kattı. Konser sonrası tüm sanatçılar dakikalarca ayakta alkışlanırken, gecenin finalinde Akışık ve Tunca, Mustafa Yıldızdoğan'a ait Türkiye parçasını davetlilerle birlikte söylediler.



## Kazım Şahin bunu hak etti

Son zamanlarda Türk kültürüne ilişkin yapılan tüm aktivitelerde katkılarını esirgemeyen, gelen sanatçıları, yetkilileri otelinde ağırlayan ve onlarla bizzat ilgilenen Kazım Şahin bu kez de gösterdiği bu yakınlık dolayısıyla sanatçıların ve organizasyonun onur konuğu oldu. Kazım Şahin doğrusu bunu hak ediyordu.



Festivalin bitiş sonrası Kazım Şahin'in misafirlere verdiği veda yemeginde sanatçılar ve konuklar Ud, Keman ve Türk sanat müziği eşliğinde sabahın ilk ışıklarına kadar birarada oldular. Sanart Kültür Sanat Vakfı, kuruluşunun ikinci yılında daha çok gençken zirveye çıktı. Şimdi herkes üçüncü yılda Sanart'tan daha büyük organizasyon bekliyor. Kolay gelsin Sanart.





**Ayşe Yılmaztürk**  
a.yilmazturk@merhabamedya.com

## Kapsalon NOVA

### SAÇ BAKIMI, BOYA ve SAÇ EKLEME konusunda uzman

#### KALİTELİ SAÇ BAKIMI

Saç bakımı hakkında söylenecek tabiki çok şey var. Bence öncelikle su iki önemli konuyu belirtmek gerek. Birincisi saç bakımı, diğeri ise saç modeli ve rengi. İyi kuaför bu iki konuda da size yardımcı olur. Çünkü bu konular çok önemlidir. Sağlıklı ve güzel saçlar için en başta sağlıklı beslenmeliyiz. Saçımız da vücudumuz gibi sağlam ve dayanıklı olduğu zaman, cildimiz ve saçlarımız da sağlıklı ve canlı görünecektir. Bu en başta beslenme ile ilgili bir sorundur. Gerekirse suplement dediğimiz doğal hapların da çok faydası vardır. Tabi ki, en önemlisi temiz hava iyi uyku ve az stres.

Yaşadığımız çağda saç bakım ürünlerini hepimiz kullanıyoruz. Bu ürünleri kullanmadan önce iyi test edilmiş kaliteli ürünleri seçmek gereklidir. Saçların kondisyonu ve parlaklığını sağlayan, ayrıca iyi besleyen ve koruyan ürünlerden PE complex'i tavsiye ederim. Çünkü bu ürün, ayrıca saçlara zarar veren güneşin UV ışınlarına karşı da koruyucu bir filtre oluşturuyor.

Öncelikle saçtaki doğal nem oranını dengeleyen ürünlere dikkat etmelisiniz. Sonra tabi ki, her tür saçın değişik mevsim ve dönemlerde kondisyonu farklı olabiliyor. Bunu görmek için saç uzmanı olmak gerek.

Bakımsız saçlarda genelde görülen durum zayıf ve kırık olmasıdır. Bir saçın temel maddesi keratin denilen maddedir. Zayıf saçlar için ben örne-

ğin cystine ihtiva eden Indola ürününü tavsiye ediyorum. Cystine saçtaki keratinle birleşerek saçların güçlü olmasını sağlıyor. Kırık ve ayrılmış saç uçlarını birleştiriyor, saçın esnek ve rahat taranır olmasını, ayrıca saçta volüm kazandırarak daha güzel görünmesini sağlıyor.

Saç boyası konusunda da dikkatli olunması lazım. Artık piyasada çok kaliteli, doğal ürünler, saçın kondisyonunu bozmayan boyalar var. Ben bunları kullanıyorum.

Koruyucu nitelikli ürünler neden önemli? Saçın korunması için piyasada birçok ürün var. Hava şartları, soğuk ve rüzgar gibi faktörler saç kurutuyor. Tekrar balansı bulması için beslemek lazım. Sadece saç yıkamak yeterli değil anlayacağınız. Saç yıkama konusunda söylenecek önemli bir husus: fazla agresif olmayan, saçın kondisyonuna en uygun bir şampuan kullanmak. Bunu da ancak iyi bir uzman tavsiye edebilir. Sık sık gittiğiniz bir kuaför sizin saç kondisyonunuzu daha iyi görüp, kontrol altında tutabilir ve size en uygun bir şampuan tavsiye edebilir.

Bazen saç diplerinde/derisinde sorunları olanlar olabilir. Saçları çok cansız görünenler vs. Bunlar için de özel ürünler var.

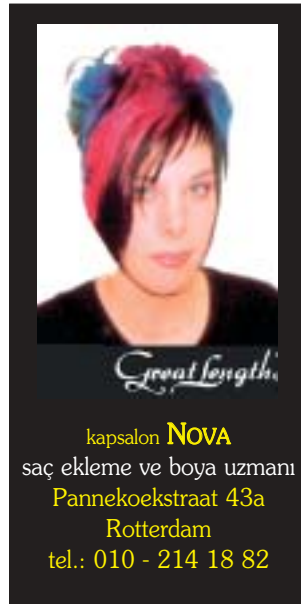
#### Saç modeli

Saç modeli konusu giyim kadar önemlidir. Tabi ki, moda uygun renk ve modeller seçmek lazım, ancak bunu yaparken kişiye yakışanı bilmek

yine klasik öğreti ve deneyimlere sahip olmanız gerektiriyor.

İnsanlar maalesef kuaförlük dalındaki modayı, giyim kadar iyi takip etmiyor. Bu konuda medyanın da hatası var. Moda olan saç modelleri ve moda saç renkleri hakkında hem buradaki, hem de Türkiye'deki basında fazla birşey bulmak mümkün değil.

Aslında pekçok sanatçının çektiği sıkıntıyı biz saç heykeltıraşları da çekiyoruz.



#### Sütün gücü



## SERPİL ALPMAN VEDA ETTİ

**Yaklaşık 2 yıldan beri Türkiye Rotterdam Başkonsolosluğu görevinde bulunan Serpil Alpman, 29 Ekim kutlamaları ile birlikte görev süresini tamamlayarak Ankara'ya döndü.**

■ **Türkiye** Tel Aviv Büyükelçiliği'nde elçi müstehar olarak (1997-1999) görev yaparken 1 Ocak 2000 tarihinde Rotterdam Başkonsolosluğuna atanan **Alpman**, 1973 yılından beri Dış İşleri Bakanlığında çalışıyor. Başkonsolos **Serpil Alpman** daha önce ABD, Kuveyt, İtalya, Belçika ve İsrail büyükelçiliklerinde değişik kademelerinde çeşitli görevlerde bulundu.

**Alpman**, Hollanda'da görev yaptığı süre içerisinde vatandaşlarımız ile sıcak ilişkiler kurması ve sanatsal etkinliklere destek vermesi nedenleriyle vatandaşlarımızın haklı takdirlerini kazanmıştı. **Serpil Alpman**'dan boşalan Rotterdam Başkonsolosluğu'na **M. Sina Yurtoğlu** atandı. Yeni başkonsolos 15 kasımda göreve başlayacak. Gazetemiz **MERHABA** medya aracılığıyla vatandaşlara veda eden **Serpil ALPMAN**'ın mesajı şöyle: "İki yıla yakın bir süredir Rotterdam Başkonsolosu olarak görev yaptığım Hollanda'da dan 1 Kasım günü ayrılıyorum. Her veda gibi, bu ayrılış da bana burukluk hissettiriyor. Burada kaldığım sürece vatandaşlarımızla tesis olunan dostluğu ve birlikte çalışmayı özleyeceğimi biliyorum. Ancak, iki yıl gibi kısa bir sürede ortaya koyduğumuz olumlu ve verimli işbirliğinin neticesinden mutluluk duymakta olduğumu belirtmeliyim.

Başkonsolosluğumuz, her şeyden önce, sahip olduğu modern binası ve çalışma ortamında daha hızlı ve kusursuz hizmet vermede gayret etti, bu konuda başarıya ulaştı.

*Derneklerimizin, vakıflarımızın ve çeşitli kuruluşlarımızın düzenledikleri kültürel ve sosyal tüm etkinliklerde beraber olduk. Yeni projeler başlattık. Bu çabalarımızın içinde eğitim konularına özel bir önem verdik. Çocuklarımızın ve gençlerimizin çağdaş eğitim seviyesini yakalamaları için anne-babalarla, veli ve öğretmenlerle yaptığımız çalışmaların neticelerini alacağımıza inanıyorum. Gençlerimizi çalışkan ve dürüst olarak tanıdım. Onların, bu vasıflarını korudukları sürece çok başarılı olacaklarına eminim.*

*Kadın dernekleriyle özel ilişkiler kurduk. Kadınlarımızın toplumumuzda daha etkin işlevler üstlenmesini olası görüyor ve bunu diliyorum. Basın temsilcilerimiz tüm faaliyetlerimizde bizimle birlikte oldular, özveriyle çalışıp toplumumuzu habersiz bırakmadılar. Kendilerine şükran borçluyuz.*

*Türk toplumu kendi kültürünü yaşamak, yaşatmak ve çocuklarına aktarmakta azimli olduğunu her vesileyle ortaya koymaktadır. Son aylarda başarı ile gerçekleştirilen kültürel etkinlikler bunu kanıtlamıştır. Kültürel etkinlikler konusunda çalışmaların artarak devamını dilerim. Vatandaşlarımızın tümüne sağlık, mutluluk ve başarılar dilerim."*

Başkonsolos **Alpman** son olarak, **Venlo Türk Sosyal Kültür Derneği**nce



kendisi için verilen veda yemeği ve toplantıya katıldı. Türk toplumunun sorunlarının ele alındığı toplantıya ev sahipliği yapan dernek başkanı **Muhlis Ayboğan**'ın yanı sıra Limburg Bölgesindeki Belediye Meclisi üyeleri **Erdoğan Çadircı, Muzaffer Bozarslan, Selçuk Öztürk, Sahir Seyhan, Venlo, Venray, Veert, Roermond** şehirlerinden dernek yöneticileri ve **Limburg Bölgesi Danışma Kurulu Üyeleri** katıldı. Başkonsolos **Serpil Alpman**'ın görev yaptığı süre içerisinde Türk toplumunun temsilcileri ve vatandaşlarla kurduğu sıcak ilişkileri ve başarılı çalışmaları için teşekkür eden **Venlo Türk Sosyal Kültür Derneği Başkanı Muhlis Ayboğan**, Başkonsolos **Alpman**'a yeni görevinde başarılar diledi.



**Serpil Alpman Türkiye'ye döndü**

## WRR raporunda çifte vatandaşlık savunuldu

● **Hükümet** Politikası Bilimsel Danışma Kurulu (WRR), 'Göç ülkesi Hollanda' adlı raporunda hükümete, ülkedeki yabancılara çifte vatandaşlık hakkını vermesini önerdi. Bazı istisnai durumlarda uygulanan çifte vatandaşlık hakkının herkese verilmemesi için ortada bir neden bulunmadığına dikkat çekilen raporda, "Göçmen toplumlarında insanların birden fazla bağları ve sadakatları söz konusudur. Hollanda toplum içinde giderek artan çeşitliliğe alışmalı artık. Bu nedenle de kişilerden eski vatandaşlıklarından ayrılmalarını istemek uygun olmamakta. Hollanda çifte vatandaşlığı resmen kabul etmeli" denildi.

Çeşitli sektörlerde yaşanan personel açığı sorununa çözümün yurtdışından işçi getirilmesinde aranmaması gerektiği de vurgulanarak, bazı durumlarda geçici çözüm olabilecek yabancı işçiye Hollanda'da ikametini belirli bir süre ile sınırlı olduğunun açık bir şekilde ifade edilmesi istendi. Öte yandan, mülteciler konusunda da daha sıkı ve net bir politika izlenmesinin şart olduğu vurgulandı. Raporda yabancıların uyumları ile İslam konularına da geniş yer verilerek, Hollanda'nın farklı görüşler, farklı norm ile değerlerden bu kadar ırkmemesi gerektiği belirtildi. WRR üyesi ve 'Çok kültürlü toplum' dairesi başkanı **Pauline Meurs**, Faslı bir imamın eşcinsellik hakkında söyledikleri ile ABD'deki terör eylemlerine farklı reaksiyonların yolaçtığı sert tartışmaların çok kültürlü bir toplumda normal olduğunu ifade etti.

Müslümanların çoğunluğunun, hatta ikinci nesil gençlerin dinlerine sadık kaldıklarına dikkat çeken Meurs, bunun onların Hollanda toplumu içindeki fonksiyonlarını olumsuz etkilemediğini, ancak yabancı devletlerin bu ülkedeki yabancı toplumlar üzerindeki etkilerinin azaltılmasına gidilmesi gerektiğini söyledi.

# Türkiye Hollanda turizm pastasından daha büyük pay alacak

**Komfor Tours Genel Müdürü Osman Çelik "Başarılı geçen bir yılın ardından, 2002 yılında da bugünkü krize rağmen başarı büyüyerek devam edecek" dedi. Komfor Tours Nevşehir'den sonra şimdi de Trabzon, Samsun, Konya ve Gaziantep uçuşlarının hazırlığı içinde.**



**"İlk yılımızda bu büyük bir başarı. Bu bir ekip çalışması olduğuna göre başarıda ekibin başarısıdır."**

**A**ir Holland ile yaptığı uçuşlarla sezonu başarıyla tamamlayan Komfor Tours, sezonu değerlendirmek üzere Türkiye'ye yolcu taşımacılığı yapan 100'den fazla seyahat bürosu sahibi ve tur operatörü ile Amsterdam'da Air Holland'ın merkez binasında yapılan toplantıda biraraya geldi.

Komfor Tours yönetimi ve çalışanlarının tamamına yakınının hazır bulunduğu toplantıya ayrıca Air Holland genel müdürü Ludo sauwen, Air Alfa yetkilisi Kayhan Kahveci, Air Holland uçuş müdürü Sami Önce ve Komfor Tours Türkiye yetkilileri katıldı. Bu arada Seyahat dünyasından Aydın Bayka'nın da Komfor Tours danışmanlığına getirildiği açıklandı.



**Osman Çelik**

Komfor Tours Genel Müdürü Osman Çelik, "Mart ayı itibarıyla başlattığımız uçuşlarımızda verdiğimiz sözleri tuttuk. Hiçbir Alfa biletli yolcu yolda kalmayacak dedik, kalmadı. Nevşehir'e uçacağız dedik uçtuk. Bugüne kadar, İstanbul, Ankara, İzmir, Antalya, Dalaman, Bodrum ve Nevşehir Air Holland ve Air Alfa ile yaptığımız 560 uçuşla 122 bin yolcu taşıdık. Bunun yarıya yakını Hollanda'lı. Bu

yolculardan sadece 3 adet şikayet mektubu aldık. İlk yılımızda bu büyük bir başarı. Bu bir ekip çalışması olduğuna göre başarıda ekibin başarısıdır. Bu başarılı operasyondan sonra ben ve arkadaşlarım bu başarının da güvencesiyle, biz olarak ve daha güçlü olarak yola devam kararı aldık", dedi. Daha sonra sözlerini sürdüren Çelik;

## Türkiye'den dört, Hollanda'dan üç yeni uçuş noktası

"Başlattığımız yeni sezon çalışmalarını çerçevesinde Türkiye'de uçtuğumuz İstanbul, Ankara, İzmir, Antalya, Dalaman, Bodrum, Nevşehir havalimanlarının yanı sıra Trabzon, Samsun, Konya ve Gaziantep havalimanlarına iniş için görüşmelerimiz sürüyor. Bu havalimanlarından civar illere gidecek yolcularımız için de biletleri tarafımızdan hazırlanmış özel otobüs seferlerimiz olacak. vatandaşın tatile gittiği düşüncesinden yola çıkarak, onlar için her türlü kolaylığı sağlamayı hedefliyoruz. Hollanda'daki yeni uçuş noktalarımız ise Rotterdam, Eindhoven ve Maastricht havaalanları olacak".

## Komfor Tours Türkiye ekibi



## Hedef sağlıklı büyüme

"Sağlıklı bir şekilde uçarak, yolcu talebi olduğu sürece uçak sayımızı artıracamız. Bu konuda bir sıkıntımız olmayacak. Yeter ki yolcu talebi olsun. Transavia ve Martinair havayollarından gelen teklifleri de değerlendiriyoruz. 11 Eylül'den sonra havacılık sektöründe görülen olumsuz gelişmeler, Türkiye turist taşımacılığına da yansdı. Ancak önemli sayıda rezervasyon iptaline neden olmadı. Türkiye'ye giden turistler artık bilinçli seçim yapıyorlar. Herhangi bir olayda hemen karar değiştirmeyecek kadar Türkiye'yi tanıyorlar", dedi.



**Aydın Bayka**

## Genç bir ekip

Komfor Tours danışmanlığına getirildiği açıklanan Aydın Bayka, "Oluşan genç bir kadroyla şimdiden başarılarla imza atan ve ileriye dönük planlarını olumlu gördüğüm bu şirketten gelen danışmanlık teklifini tereddütsüz kabul ettim. Bu arada belirtmek istediğim bir başka konu var. Acentalar Birliği çalışmalarımız güzel bir meyva verdi. Bir tur operatörünün Türkiye lehine verdiği ilanları durdurduk. Bizden de özür dilediler. Eskiden bunlar olamıyordu. Demek ki, birlik önemli" dedi.



**Ludo Sauwen**

## Air Holland Türkiye'yi sevdi

Hollanda'daki üç büyük charter şirketinden biri olan Air Holland'ın genel müdürü Ludo Sauwen de yaptığı konuşmada "Bu yıl İspanya ve Yunanistan uçuşlarını bırakarak haf-



**"Bugüne kadar, İstanbul, Ankara, İzmir, Antalya, Dalaman, Bodrum ve Nevşehir Air Holland ve Air Alfa ile yaptığımız 560 uçuşla 122 bin yolcu taşıdık."**

tada 17 seferle yoğunluğumuzu Türkiye'ye verdik. Şirket olarak Türkiye'ye yaptığımız bu uçuşlardan memnunuz. Türk şirketleri ile beraber yeni olanakları değerlendirerek işbirliğimizi sürdüreceğiz. ABD'deki terör, tabiki bizi de etkiledi ve zorladı. Ekonomik olarak güç duruma kaldık. Maliyetler arttı. Fakat bütün bunları Türk tur operatörleri ve seyahat acentaları ile dayanışma ve işbirliği içinde aşacağız", dedi.

Toplantı daha sonra karşılıklı olarak soru cevap şeklinde sürdü. Toplantının sonunda tur operatörleri ve seyahat acentaları yetkilileri, kendilerinin birçok konuda aydınlatıldığını, bu toplantının yeni sezon çalışmalarına büyük ışık tuttuğunu ve yararlı olduğunu ifade ederek toplantıdan ayrıldılar.



## Toplantıya katılan acentalarından bir grup



## EKONOMİ DÜNYASI



**Mesut Delikaya**  
m.delikaya@merhabamedya.com

## Merhaba sevgili Merhaba okurları,

Yeni bir gazete, yeni bir uğraş, ben de bu köşede yazacağım ekonomi ve borsa haberleriyle sizleri aydınlatmaya çalışacağım. Hollanda ekonomisindeki gelişmelerden söz edeceğim. Yalnız bu kez Ülkemizdeki son gelişmeleri vurgulamak için bir cümle söylemeden edemeyeceğim: Şu anda gökdelenleri delen uçaklar olmasaydı, sanıyorum bütün sendikalar, parti liderlerinin ve hükümetin kulaklarını deliyor olacaktı.

Başta dediğim gibi ben gelecek sayıdaki yazımdan itibaren Hollanda ekonomisindeki gelişmeleri derleyeceğim. Çünkü ben, her ne kadar bizim manevi değerlerimiz Türkiye'de olsada ticari ve ekonomi çıkarlarımızın artık Hollanda'da olduğuna inanıyorum.

Biz artık sadece Türkiye'deki ekonomiyi değil Hollanda ekonomisinde ve sosyal yaşamında da önemli bir rol oynuyoruz. Bugün Randstad bölgesinin en büyük işvereni toplum diliyle Türk taşeron firmalarıdır. Bugün Zuid-Holland ve de yavaş yavaş diğer bölgelerin ekonomisinde, başarılı ve kayda değer yatırımlarımızın olması gurur vesilesi değil midir?

Artık hangimiz kendisini biraz Hollanda vatandaşı hissetmiyor, hangi vatandaşımız akşamları Hollanda haberlerini ve ekonomisini takip etmiyor. Hangimiz "Algemeen Dagblad" veyahut "Telegraaf"i okumuyor, hangi vatandaşımız Maxima'nın gezilerini takip etmiyor.

Hangi vatandaşımız Hollanda milli takımını tutmuyor.

## EEEEEE

Bütün bunları yapabiliyor, değer veriyorsak; buyurun gidebiliyorsak geri gidelim. Yok, hem gitmeyeceğiz, hem de çorbada tuzumuz olsun diyorsak, ben avucuma tuzu doldurdum ve niyetim kötü. Hollanda ekonomisi ve borsasını bundan sonra biraz da biz değerlendirelim ve tartalım. Merhaba medya'nın gelecek sayısında daha geniş borsa ve ekonomi haberleriyle görüşmek üzere.

## Amsterdam borsası geçtiğimiz ay genelde iyi niyetliydi

● Ayın en son cuma günü ise bir kaç büyük firmanın değerlerinin artması sonucu 472,81 puana kadar yükseldi. Bu bir gün öncesine nazaran yüzde 3 yükselme demektir. Borsada %11 ile %12 arası bir AEX toplamına sahip Koninklijke Olie ve Unilever'da büyük yükseliş gösterdi. Koninklijke Olie, 2,09 euro kazanç ile hissesini 58,49 euro'ya, Unilever, yüzde 3,03 ile hisse senedini 57,75 euroya yükseltti.

## Avrupa havacılık şirketlerinin dramı:

● Havaçılık şirketleri hızlı bir düşüşün içinde. Brüksel'den yapılan bir açıklamada bir çok havaçılık şirketinin Eylül ayında yüzde 60 Ekim ayında ise yüzde 33'lük bir düşüş yaşadığı ve bu nedenler zor anlar yaşadığı ifade edildi. Bazı hava şirketlerinde iflasın eşliğinde olduğu belirtildi. Şirketlerin küçülmeye gitmeye hazırlanırken verilen bilgiler arasında yer alıyor.

## Vergi formları günlük takvim oluyor

● Vergi buroları toplumun morpembe olarak tanıdığı vergi formlarını seneye, günlük yırtılabilen takvim haline getiriyor.

## Hollanda merkez bankasının önümüzdeki yıl büyüme hızı yüzde 1,5

● Yapılan bir açıklamaya göre, Hollanda önümüzdeki yıl yüzde 3 değil, sadece yüzde 1,50 bir büyüme ile yetinecek. Hollanda Merkez Bankasının patronu Wellink tarafından yapılan açıklamada, büyümenin yüzde 1,50, enflasyonun ise yüzde 3 olacağı belirtildi. Açıklamasında, maaşların yüksekliğinde şikayetçi olduklarını tekrarlayan Wellink, üstü kapalı olarak böylece ekonomiye darbe vuruluyor demeye getirdi. Yüksek maaşların rekabeti olumsuz etkilediğini, sorumlusu ise sendikalar ile işverenlerdir, diyerek sözlerini tamamladı.

# YILPA Groep world wide food trading

Resmi olarak 1999 yılında kurulan Yılpa et ve yufka ürünleri ve döner makinaları alanında faaliyet gösteren, toptancı ve perakendeci bir şirkettir. Sektördeki engin deneyimi ve dinamik yapısıyla her gün daha da büyümeyi planlayan Yılpa, her fırsatta yeni projelere imzasını atmaktadır.

**T**ürk girişimcilerinin İsraililerin işlettiği, Shoarma salonlarını işletmeye başladıklarında, Türk insanı buralarda sadece çalışıyor ve kendi yiyeceklerini evden sefer taslarında getiriyorlardı. Çünkü kendi kültürüne ve damak tadına uygun değildi bu shoarmalar. En önemlisi de bunlar genellikle domuz etinden yapıyordu, çünkü İsraililer de bunu Yunanlılardan devralmışlardı. Hollanda'da döner, insanların tarafından sadece Türkiye'de tadabildikleri bir özlemken, Yılpa belki de ilk olarak döner kebab satmaya yeltendi. Başlangıçta hiç kimse inanamadı bu işten ekmek yenileceğine. İlk bakışta bir rüya gibi geliyordu bu proje insanlara, bu hayel diye nitelendirilen projeyi uygulamaya başlamak bir hayli uğraştırdı Yılpa çalışanlarını.

Bütün çalışanlar büyük özverilerle sanki kendi işyerleriymiş gibi yardımlarda bulundu dükkan sahiplerine. Bazen bütün gün bir dükkanda döner kesmek zorunda kaldılar, çünkü hem Hollanda'da deneyimli eleman yoktu, hem de sistem Avrupa'da farklıydı. Apayrı makinalar, elektrikli bıçaklar vardı.

Avrupa ülkelerinde Döner sektörüyle ilgili et hem de makina ve bıçak olarak birçok toptancı firma bulunmaktadır. Yılpa bu toptancı firmalardan biri olmakla birlikte bunlardan ayrılan önemli farklılıkları bünyesinde taşımaktadır. Üreticiden son tüketiciye

kadar bütün prosesi bilen firmamız, özellikle işyeri sahiplerinin karşı karşıya kaldığı problemleri biliyor ve bunları çözmeye yönelik yeni tasarımlar geliştirip uyguluyor. Bütün bu teknik donanımızla sadece Hollanda piyasasıyla sınırlı kalmak olmazdı. Döner ocağı ve elektrikli döner kesme bıçağını tüm Avrupa toptancı ve perakendecilere de tanıtmayı başardık.

Bunun yanında Anadolu insanının sofrasından eksik olmayan yufka(lavaş) ekmeğini Avrupa şartlarında döner kebabıyla ilk olarak buluşturan Yılpa, Avrupa'da yaşayan tüm Türk vatandaşlarımızın özledikleri damak tadına yeniden kavuşmasının kıvancını taşımaktadır. Bununla birlikte Avrupa'nın kendi ülkesinde böyle bir tadla tanışması, Dünya'nın üçüncü büyük mutfağı olan Türk mutfağını hemen oturduğu şehirde ya da semtte görmesi ve dolayısıyla kültürümüzün tanıtılması Türk toplumunun gurur duyduğu bir olgudur. Yufkayla ilgili şirketimizin ileriyeye dönük ürün çeşitliliğini arttırmaya yönelik, yatırımları devam etmektedir.

Ayrıca lahmacunun da yemek kültürümüzdeki yeri çok büyüktür, özellikle Türkiye'de her köşebaşında lahmacuncu bulunmaktadır. Avrupa'da küçük yerleşim yerlerinde ya da Türk insanının seyrek yaşadığı yerlerde lahmacun yapmak, üretmek hem personel hem de yatırım masrafları açısından

dan pahalıdır. Yılpa dondurulmuş lahmacunu döner dükkanlarına kolay ve masrafsız apayrı bir ürün olarak kazandırmış, ek masraf getirmeksizin onların menüsünü zenginleştirmiştir.

Bütün bu yenilikler Yılpa'yı diğerlerinden ayırmış ve insanımızın güvenini kazanmak yolunda mihenk taşı olmuştur. Avrupa Birliği ülkelerindeki şirketlerle kurduğumuz karşılıklı kazanmayı hedef alan işbirliği her geçen gün Yılpa ile çalışmayı cazip hale getirmiştir. Yılpa tüm bunların bilincinde olarak üstlendiği misyonun farkında ve insanımızın güvenine layık olmaya çalışmaktadır.

Bütün bu yeniliklerin yanında sektördeki eksiklik ya da Türk vatandaşlarımızın direct olarak yapmaya çekindikleri ve hayli riskli fakat mutlaka insanımıza güvenilir hizmet vermek anlayışı içinde yapılması gereken et komisyonculuğu Avrupa'da önemli bir iş koludur. Şirketimizin bünyesindeki Yılpa Meat BV taze ya da dondurulmuş dana, hindi ve tavuk eti alanında faaliyete geçmiş, pazarlama ağını kurmuştur. Hollanda, Almanya, Fransa, İspanya ve Belçikaya haftalık teslimatlar yapmaktadır. Bunun yanında makina alanında Yılpa Machinery BV, döner ekmeği ve lavaş pazarlamasını yapan Yılpa Special Broad BV faaliyetlerine devam etmektedir.

**KPN'de KİYIM**

**4800 KİŞİYE ÇIKIŞ VAR...**

**50 milyar gulden borcu olan telekom şirketi 4 bin 800 kişiyi çıkarmaya hazırlanıyor. Hükümet, çıkışlı personele bir an önce iş bulunabilmesinin sağlanması için özel bir çalışma grubunun oluşturulmasını kararlaştırdı**

Reorganizasyon çalışmalarını sürdüren telekom şirketi KPN zorunlu çıkışların artık kaçınılmaz olduğunu açıkladı. 4 bin 800 kişiyi çıkış vermeye hazırlanan KPN, bu personele kendi bünyesinde başka bir iş bulma çalışmalarının sonuçsuz kaldığını bildirirken, hükümet çıkışlı KPN personeline bir an önce iş bulunmasının sağlanması için özel bir çalışma grubu oluşturulmasını kararlaştırdı. **Sosyal İşler Bakanlığı** tarafından koordine edilecek olan çalışma grubunda sendikalar, KPN ve sosyal sigortalar kurumlarından temsilciler ile iş pazarı uzmanları ve devlet memurları yer alacaklar.

Konuyla ilgili olarak bir açıklama yapan Başbakan **Wim Kok**, işpazarındaki personel açığı sorununa işaret ederek bundan en iyi şekilde yararlanılması gerektiğini vurguladı ve özel çalışma grubunun çıkışlı KPN çalışanlarına zaman kaybetmeden iş bulunmasını sağlayacağını kaydetti. **KPN** işyeri temsilciler kurulu, çalışanların yüzde 30'unun 45 yaşın üstünde olduklarına dikkat çekerek, bunlar arasında çıkış verilecek olanların yeni bir iş bulmada zorlanacaklarını, bunun için de çalışma grubunun yararlı olabileceğini açıkladı. İşyeri temsilciler kurulu ile sendikalar ayrıca, çıkışlı personele tazminatlarının ödenmesi yolundaki istemlerinden vazgeçmeyeceklerini, KPN'nin parasal sorunlarını öne sürerek bundan kurtulmaya çalışmaması gerektiğini bildirdiler.

InterAjans - AMSTERDAM

## Türk kadınları işpazarına hazırlanıyor

● **Hollanda'da** 100 bini aşkın kadının önümüzdeki bir yıl içinde çalışmayı planladığı anlaşıldı. Araştırma bürolarından **B&A Groep** tarafından yapılan anket, tekrar işpazarına girmek isteyen yabancı kadınlarda 7 bin 800 kişi ile Türk kadınlarının başı çekti-

ğini ortaya koydu. 20 ile 60 yaşları arasında 103 bin kadının bir yıl içinde çalışmayı düşündüğü ve bunun Hollandalı ile Surinamlı kadınların yüzde 2'si, diğer yabancıların da yaklaşık yüzde 8'i olduğu bildirildi. Hazırlanan araştırma raporunda 85 bin Hollandalı, 7 bin 800 Türk, 6 bin 100 Faslı, 2 bin Surinamlı ve 2 bin 100 Antilli kadının tekrar çalışma planı olduğu yer aldı.

InterAjans - LAHEY

## Dutchtone'de sıkıntı



■ **Telekom** şirketlerinden **Dutchtone**, hazırlıklarını sürdürdüğü geniş çaplı re-

organizasyonda personel sayısını 500 kişi ile azaltacak. Çıkışlı personel sayısının 200'ü geçmeyeceğini bildiren cep telefonları şirketi, kasım ayı içinde tamamlamayı hedefledikleri reorganizasyonun firma adı ve işletme idaresinde yapılacak değişikliklerden kaynaklandığını açıkladı. 2002 yılı başında adı **Orange** olarak değişecek olan **Dutchtone**, ağırlığı şirketin büyümesi yönünde yapılan çalışmalar yerine kalitenin yükseltilmesine verecek. 1999 yılında Hollanda telekom piyasasına giren **Dutchtone**, yüzde 85'i **France Télécom**'un elinde olan Orange şirketinin bir kolu. Halkın yüzde 75'inin cep telefonu kullandığı Hollanda'da 1,3 milyon müşterisi bulunan **Dutchtone**, telefon ağının genişletilmesi ve hizmet kalitesinin yükseltilmesi çalışmalarına ağırlık vermek istiyor. **Dutchtone**'nin rakipleri **Ben**, **Telfort** ve **Libertel** şimdilik reorganizasyon planları olmadığını açıkladılar. Hollanda telekom şirketi **KPN**'de ise, cep telefonları hizmetlerini de kapsayan reorganizasyon çalışmalarına devam ediliyor.

InterAjans - AMSTERDAM



Beril TOM

b.tom@merhabamedya.com

## 'ŞARBON' En eski enfeksiyon hastalıklarından biri

**B**u sayımızda sizlere şu günlerde Dünya'nın bir çok yöresinde kendinden bahsedilen bir hastalıktan söz edeceğiz.

İnsanlar ve hayvanlarda bilinen en eski enfeksiyon hastalıklarından biri olan 'şarbon'a yol açan, ve bilimsel adı 'bacillus anthracis' bakterisinin sporları ısı, soğuk, ultraviyole, kuruluk ve kimyasal dezenfektanlara dayanıklı olması nedeniyle çok kolay bir biçimde bulaşabiliyor. Şarbon çubuk şeklinde bir bakteridir. Şarbon üreme hücreleri bir hayvana ya da insana bulaştığında yeniden canlanır ve bir toksin oluşur. İnsanlar Şarbonu taşıyıcı değildir.

Yüksek teknoloji gerektirmeden, laboratuvar koşullarında kolayca üretilebilen şarbon bakterisi, "fakirin atom bombası" diye isimlendiriliyor. 3 değişik şarbon türü vardır. Bunlar içerisinde en sık görüleni cilt şarbonu tedavi edilebilirliğine rağmen, solunum yoluyla bulaşan, akciğerleri ve mide-bağırsaklarını tutan şarbon türü tehlikeli ve öldürücü olabiliyor. Amerika Birleşik Devletleri'nde solunum yoluyla bulaşan akciğer şarbonu görülüyor.

### Hastalığa yol açan etken nedir ?

Şarbona yol açan şarbon bakterisi spor (bakteri yumurtacığı) oluşturabilme özelliği taşır. Bu bakteri yumurtacıkları bir anlamda uykuya geçerek, uygun ortamda yumurta

açılıyor. Çevresel koşullara son derece dayanıklı olan bu sporlar bulaştıkları yollara göre hastalık oluşturur. Sporlar vücuda girdikten çok kısa bir zaman sonra canlı hale geçer, çoğalır ve toksin(zehir) üretmeye başlar.

**Cilt Şarbonunun belirtileri nedir ve tedavisi nasıl yapılır?** Cilt şarbonu hayvancılık ve hayvan ürünleriyle uğraşanlarda görülür. Ağrısız yara, kaşıntı olur. Yaranın etrafı ödemlidir. Ortası siyahlaşır. Penisilin ve uygun antibiyotiklerle tedavi edilir. Öldürücü değildir.

### Deri şarbonu (Cilt şarbonu)

- Yaralar, çatlaklar ve iltihapla kolayca bulaşır
- En yaygın ama en tehlikesiz şarbon türüdür.
- Böcek ısırması gibi başlar. 1-2 günde bir yara oluşur, çapı 1-3 cm kadardır. Deri kararır.

### En tehlikeli Şarbon hastalığı hangisidir ve belirtileri nedir?

Akciğer şarbonu, en tehlikeli olup aynı zamanda öldürücü olmasından dolayı da en korkulan çeşididir. Hastalık ilk olarak üst solunum yolu şikayetlerine yol açar. Halsizlik, hafif ateş, kuru öksürük olur. Ancak toksinler devreye girdikten sonra özellikle akciğer ile kalp arasında bulunan bölgede ödemle doku yıkımına neden olur.

Şiddetli nefes darlığı, kalp çarpıntısı, yüksek ateş, aşırı terleme, hatta bazen kan tükürmeye yol açar.

- Üreme hücresi içeren parçacıkların solunmasıyla bulaşır.
- En ölümcül türdür. Ancak bulaşması hayli zordur, etkilenenlerin %90'ı ölür.
- Grip ve nezle gibi başlar, solunum gücünü artırır. Çok kısa bir süre içerisinde öldürür.

Hastalık nasıl tedavi edilir?

Hastalığın tedavisinde Antibiyotikler kullanılmaktadır. Akciğer şarbonuna yakalanmış bir kişide erken teşhiste bile başarı şansı yüzde 5-10 dur. Hastalığın öldürücü etkisi virüsün vücuda girmesiyle başlar ve vaka 6-10 günde ölümlü sonuçlanır.

### Sindirim yoluyla bulaşan şarbon öldürür mü?

Hastalık etkeni bulaşmış yiyecekler, iyi pişmemiş hayvansal gıdayla bulaşabilir. Kanlı ishale yol açar. En seyrek görüleni olsa da öldürücü olabilir.

- Genelde şarbonlu etin tüketilmesiyle bulaşır.
- Ölüm oranı yüzde 25-60'dır.
- Bulantı, iştahsızlık, kusma, ateş, karın ağrısı kan kusma ve şiddetli ishal. Lenflerle vücuda yayılabilir.

### KORUNMA YÖNTEMLERİ

Buhar en etkili metottur. Ortamın şarbon sporlarından korunması için formeldehit buharına tutulmasının yararı var. Ortamdaki toz yüzde 5'lik hipoklorit (çamaşır suyu) ve fenolkarboksit ile temizlenirse yüzey hijyeni sağlanabilir. Hastalıkta aşıların koruyuculuğu yüzde 90'lara kadar çıkıyor ve kitle halinde aşılanma yapılmıyor. İki hafta arayla üç kez aşı yapılır. 6, 12 ve 18 ay sonra aşı tekrarlanır. Antibiyotikle özellikle ciprofloksacin(cipro) ve doxycycline ile tedavi edilir. Bazı şarbon türleri penisilin tedavisine de yanıt verir. Solunum ve sindirim sistemini etkileyen şarbonun tedavisine erken başlanmalıdır.

Bir silah olarak şarbon Posta-Paketi açanlara bulaşabilir ve genelde bu tür deri şarbonudur. Bakteriler akciğerlere yerleşmeyecek kadar iri ya da miniktir. Erken sinyalle tedavide olumlu sonuç verir.

**Sprey:** En tehlikeli saldırı yöntemidir. Solunum yoluyla bulaşan çok sayıda vakaya yol açabilir. 50 kg spor, 130 bin ile 3 milyon kişinin ölümüne neden olabilir. Kötü hava koşulları, saldırının etkisini azaltabilir. Ancak şarbonun sprey halinde püskürtülebilecek bir hale getirilmesi zor bir işlemdir.

*Hepinize sağlıklı günler dileriz.*

## İLAÇ Bilimine genel bakış

**İ**laç biliminin ne zaman bir bilim dalı durumuna geldiği kesin olarak bilinmemektedir. Ama ilaç kullanımının insanlık tarihi kadar eski bir olay olduğu gerçektir. İlk ilaçlar nelerdi, ne ölçüde etkiliydiler? Bu soruları da tam olarak yanıtlayamıyoruz. Eski dönemlerde dinle ilaç bilgisi arasında yakın bir bağ vardı. Hastaları iyi eden sihirli, acı, ekşi maddeler, sihirli araçlar, taşlar... bu dönemlere aitti. Bunlarla uğraşanlar da genellikle kabilelerin din adamları ve büyütçülerdi. Yüzyıllar boyunca insanlar, çevrelerinde bulunan madde ve bitkilerin insan üzerindeki etkilerini incelemişlerdir. Yüzyılların deneyimi ve birikimi, günümüz ilaç biliminin temelini oluşturmuştur.

Günümüzdeki ilaç bilimi birçok önemli sağlık sorununu çözümlenmiştir. Hekimler artık hastalıkların iyileşmesini kolaylaştıracak pek çok ilacı hastalara verebilmektedir. Halkta da belli bir ilaç kültürü gelişmiştir. Ancak kültürün doğru yönde geliştiğini gönül rahatlığıyla söyleyemeyiz. Toplumumuzda ilaçlar ve özellikle antibiyotikler hala bilinçsizce kullanılmaktadır. Merhaba'nın bu ilk sayısından başlayarak ilaçlar konusunu anlatmaya çalışacağız. Sınırları çok geniş olan ilaç biliminin

ve ilaçların toplumumuz açısından önemli olan bölümlerini yazacağız.

### İLAÇLARIN YAN ETKİLERİ

İlaçlar iki tarafı keskin kılıca benzetilebilir. Bir yönleriyle istenilen etkilerini yaratırlarken diğer yönleriyle de istenmeyen bir takım yan etkiler yaratırlar. Bazı yan etkiler ilacın yüksek dozda kullanılmalarıyla gelişirken, bazıları da doza bağlı olmadan allerjik bir mekanizmayla belirirler. Bu gibi olaylar da "Antijen" ya da "Hapten" olarak etki eden ilaçlar allerjiye yol açarlar. Kimi ilaçlar belli bir dozun üzerinde kullanıldıkları zaman kanser yapıcı etki gösterirler. Kimi ilaçlar hamile kadının çocuğunu etkileyerek birtakım doğumsal anormalliklere yol açarlar. Bu gibi ilaçlara "Teratojen" denir. Bazı ilaçlar da bir süre kullanıldıktan sonra tutsaklığa yol açmaktadır. Başlıca iki çeşit tutsaklık vardır. Bunlardan birine "Psikolojik tutsaklık" ötekine ise "Fiziksel tutsaklık" denir. Fiziksel tutsaklıkta kişi, alıştığı ilacı alamadığı zaman "Abstinans sendromu" denilen birtakım bedensel rahatsızlıklarla karşılaşır. Psikolojik tutsaklık durumundaysa ilaç bulunmadığı zamanda bedensel bozukluklar gelişmez. Ki-

mi ilaçlara karşı hastalarda zamanla telorans gelişir.

Bu gibi durumlarda hastada istenilen etkinin yaratılması amacıyla, gereksinim duyulan ilaç dozu gitgide yükseltilebilir.

Bazı ilaçlara karşı "Taşiflaksi" gelişir. Bu gibi durumlarda kimi ilaçlar sık aralıklarla kullanıldıklarında ilacın istenilen etkileri kaybolur. Buna karşılık ilacın zehirli etkilerine karşı taşiflaksi gelişmez.

### ANTİBİYOTİKLER

Bu sayımızda sizlere, ilk olarak Antibiyotiklerden bahsedeceğim. Antibiyotikler, bazı bakteri ve mantarlar tarafından hazırlanan ve öteki bakterilerin üremesini durduran ya da onları öldüren maddelerdir. Yakın bir geçmişte dek her türlü antibiyotiğin etki bakımından birbirlerini destekledikleri düşünülüyordu. Ancak yapılan incelemeler gösterdi ki bazı antibiyotikler ile birlikte kullanıldıklarında birbirlerinin etkisini bozmakta, bazen de ortadan kaldırmaktadırlar. Bu bulgulara dayanılarak antibiyotikler iki gruba ayrıldı.



**1 grup** antibiyotikler, "Penisilin", "Streptomisin", "Neomisin", "Polimiksin", "Baktasin" antibiyotikleri tarafından oluşturulur. Bu antibiyotikler bakteri öldürücü etkileri bakımından birbirlerinin etkisini artırırlar.

**2 grup** antibiyotikler de "Kloramfenikol", "Tetrasiklinler", "Novobiosin", "Eritromisin" ve ek olarak da "Sülfonamidler" tarafından oluşturulur. 2. grup'taki antibiyotikler ve sülfonamidler bakterileri öldürücü etkileri yani "Bakterisid" etkileri destekledikleri her zaman söylenemez. Bu gruptaki bazı antibiyotikler, 1. Gruptaki bazı antibiyotiklerle bir arada kullanıldığında öteki antibiyotiğin bakteriyi öldürücü etkisini yok ederler.

## Hollandalı askerler Türk'e saldırdı

**Mustafa Çıtak** adlı Türk genci "Müslümanlara ölüm" diye bağırarak iki Hollandalı askerle otomobilde çarpıştı. Çarpışmada bilgisayar programcısı gencin bacakları 21 yerinden kırıldı.

Mustafa Çıtak adlı 31 yaşındaki bir Türk genci, iki Hollandalı askerle çarpıştı. Çarpışmada bilgisayar programcısı gencin bacakları 21 yerinden kırıldı. Olayın tamamen ırkçı saldırı olduğunu belirten **Eerbeek** kasabasında ikamet eden **Mustafa Çıtak**, **Martin** adlı bir Hollandalı arkadaşı ile **Apeldoorn** kentinde bilardo oynadıkları bir kafeden çıktıktan sonra otomobile binerken askerlerin saldırılarına maruz kaldıklarını ifade ederek, "Arkamızdan birileri 'Müslümanlara ölüm' diye bağırıyor. Dönüp baktım iki kişiydi ve ciddiye almayarak başımı salladım. Martin onlara ne istediklerini sorduğunda 'Kanser ol' şeklinde bir cevap gelince son derece öfkelenmişim. Babasını bu hastalığa yitirmiş olduğu için gidip birini yakaladı ve onu ileri geri salladı, ama kesinlikle vurmadı. Ben araya girdim ve ortalığı yatıştırdım. Hatta tokalaştık bile ve tekrar arabaya döndük" dedi.

O sırada bir otomobilin çalıştığını duyduğunu ve hemen ardından da aracın arkadan kendisine çarptığını söyleyen Türk genci daha sonra şunları anlattı: "Yere yığıldım ve daha sonra kendimi kaybetmişim. Bana çarpıp kaçarlarken

"Bir Müslüman daha eksildi" diye bağırıyorlar. Tanımadığım bu askerler benden ne istediler anlaşılacak gibi değil. Daha sonra Nieuwstraat sokağında polis tarafından yakalanmışlar. Çok ağır cezalandırılmalarını istiyorum, çünkü bu yaptıkları hem ırkçılık hem de ölüme teşebbüs. Ben kendilerini tanımıyorum ve nefretlerinin, kinlerinin kaynağını da bilmiyorum. Amerika'daki saldırılarla ilgiliyse o saldırganların terörist olduklarını ve bunun İslam ile hiç bir ilgisi olmadığını söylemekten başka yapabileceğim bir şey yok. Beni resmen öldürmeye çalıştılar. Kemiklerim 21 yerinden kırıldı, iyileşmem en azından 6 ay sürecek. Bu mu insanlık? Öte yandan, polis yetkilileri iki askerle yakalandığını onayladılar. Olayın ırkçı bir saldırı olup olmadığını henüz bilinmediği belirtilen polis yetkilileri, araştırmanın sürdürüldüğünü açıkladılar.

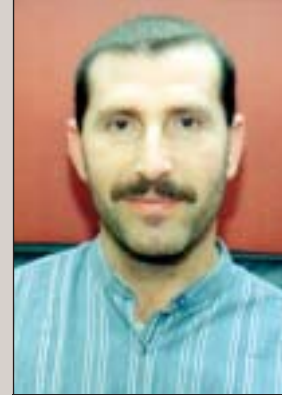
InterAjans - APELDOORN

 <p><b>ACN</b> Güvenli Veremekteyiz</p> <p>Totale Pakket, Totale Advies</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• İşçilik</li> <li>• Enerji Sigortası</li> <li>• Tasarım Sigortası</li> </ul> <p>www.gesmetverzekering.com</p>	<p><b>Sefer Barış</b> Finans Danışmanı</p> <p>Mobil: 06-21 856 859</p> <p>www.gesmetverzekering.com</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kredi</li> <li>• İşletim Sigortası</li> <li>• Araba Sigortası</li> </ul> <p>info@gesmetverzekering.com</p>
--	---

## Vatandaş polisten şikayetçi

Ede Belediye Meclisi üyelerinden **Mustafa Çelik**'in komisyon toplantısında gündeme getirdiği kentteki yabancıların polis hakkındaki şikayetlerine çoğunluk "Yanlış anlama" diyerek kulak asmadı

Yeşil Sol/İlerici Ede partisinin belediye meclis üyelerinden **Mustafa Çelik**'in bir komisyon toplantısında gündeme getirdiği kentteki yabancıların polis hakkındaki şikayetlerine çoğunluk "Yanlış anlama" diyerek kulak asmadı. Komisyon toplantısının polisin yeni binasını ziyaretle birleştirilmesi nedeniyle karakolda yapılan toplantıda **Çelik**'e özellikle **Toplum Çıkarları (Gemeente Belangen)** adlı yerel partinin meclis üyelerinden **Koos van Boven** büyük tepki gösterdi. **Mustafa Çelik**'i olumsuz kamuoyu yaratmakla suçlayan **Van Boven**, Türk asıllı meclis üyesinin dile getirdiği bir Türk babanın, oğlu kelepçelenerek gözaltına alınırken kavga ettiği Hollandalı gence ise ifade vermesi için karakola uğramasının söylendiği yolundaki şikayetine "Polisin ayrımcılık yaptığını kesinlikle inanmıyorum" şeklinde reaksiyon gösterdi.



Ede Belediye Meclisi üyesi  
Mustafa Çelik

çekten ayrımcılık yapılıyorsa bu beni yıkar" diyerek, yabancıların polis hakkında dile getirdikleri şikayetlerden büyük üzüntü duyduğunu söyledi.

Sorunun memurların polis okulu ve akademilerinde çok kültürlü topluma gerektiği gibi hazırlanmalarından kaynaklandığını belirten **Mustafa Çelik**, **InterAjans**'a konuyla ilgili olarak yaptığı açıklamada, "Toplantıda sessiz kalan bazı komisyon üyeleri daha sonra yanına gelip iyi bir konuya değindiğimi söylediler. Ama bu yeterli değil. Yabancıların polisten şikayetleri varsa, soruna çözüm aranmalı. Öne sürülen yanlış anlama, ya da yanlış algılama o zaman neden kaynaklanıyor? Polis memurlarının yabancıları tanımaları gerekir. Bu da onlara eğitimleri sırasında öğretilmeli, ya da ek kurslarla" dedi.

**Koos van Boven**, ortada somut bilgiler bulunmadığını öne sürüp, yabancıların ayrımcılığa uğruyorlarsa neden polis hakkında şikayette bulunmadıkları yolundaki çıkışına **Çelik**, "Yabancılar genelde bu haklarını kullanıyorlar. Polisin ayrımcılık yaptığı benim iddiam değil, ben sadece toplumdaki gelen tepkileri aktarıyorum" yanıtını verdi. Toplantıda hazır bulunan polis şefi **Ronald Verheggen** ise "Ede polisi ırk, din ayrımı yapmaksızın herkes içindir. Ger-

Sorunun sadece Ede'de yaşanan bir sorun olmadığına da dikkat çeken **Çelik**, şöyle devam etti: "En başta yabancı kökenli polis memurlarını ele alalım. Yapılan araştırmalar bu polislerin, görevli oldukları teşkilat içinde kendilerine yönelik ayrımcı tavırlara fazla dayanamayıp görevden ayrıldıklarını ortaya koyuyor. Bu durum polis bünyesindeki ayrımcılığı tasdik etmektedir ve ortada sorun yokmuş gibi davranılacağına sorunun çözümüne gidilmelidir."

InterAjans - EDE

# İddia ediyoruz >>>>>



[info@dizayn.nl](mailto:info@dizayn.nl)

Makina parkımıza eklediğimiz yeni makinelerimizle fiyat, kalite ve hızlı serviste artık eşimiz yok.

430 m2 alana kurulu yeni yerimizde kendi grafik servisi ve renk ayrımı sistemimizle gazete, dergi, kitap, broşür, el ilanı ve işyerinizin her türlü baskı işini kaliteli, ucuz ve hızlı bir biçimde teslim ediyoruz.

Plesmanstraat 58, 3125 BG Schiedam  
Otobana 150 metre Schiedam çıkışı

**Tel. (010) 425 40 30**

## Gelin, iddiamıza tanık olun

# Drukkerij Dizayn

500 antetli kağıt

500 fatura kopyalı

500 kartvizit çift renk

500 zarf

tek renk

f 650,-

f 850,-

5.000 el ilanı

fullcolour

f 395,-

5.000 kartvizit

fullcolour

f 395,-

50.000 a4 folder

2 renk

f 2.000,-

100.000 a4 folder

2 renk

f 3000,-



# KALİTELİ MUTFAK ve UYGUN FİYATIN ADRESİ



**SIEMENS  
ARISTON  
BEKO  
ZANUSSI  
AEG**

**Hayalinizdeki  
mutfağa  
sahip olmanın  
zamanı**



**STAR**  
Keukencenter

**SAFAK**  
Ihr Küchen Spezialist

Rozenburgstraat 158-160  
2512 SW Den Haag  
Tel.: +31 (0)70 38 88 402  
Fax: +31 (0)70 38 88 405

**HOLLANDA**

Römerstr. 7  
63450 Hanau  
Tel.: +49 6181 25 70 11  
Fax: +49 6181 25 70 12

**ALMANYA**

**1: Star Keuken Center Hollanda'nın hangi kentinde hizmetinizde?**

- A: Amsterdam
- B: Rotterdam
- C: Den Haag

Doğru yanıt verenler arasında çekilecek kurada 10 kişiye Hamur Açma Masası hediye edilecektir.



**2: Galatasaray Avrupa Sampiyonlar Lig'i'nde hangi Hollanda takımıyla aynı gruptadır.**

- A: Ajax
- B: Vitesse
- C: PSV

Doğru yanıt verenler arasında çekilecek kurada 5 kişiye Siemens su ısıtıcı hediye edilecektir.

**3: Hollanda parlamentosunda Türk kökenli kaç milletvekili görev yapmaktadır?**

- A: 5
- B: 3
- C: 1

Doğru yanıt verenler arasında çekilecek kurada 1 kişiye Siemens Porsche su ısıtıcı hediye edilecektir.



Yanıtların gönderileceği adres: STAR KEUKEN CENTER, Rozenburgstraat 158-160, 2512 SW Den Haag NOT: Yarışmacılar her üç soruyu da katılabilirler.

# SALONIN Maksim ZALENCENTRUM

**Yılların verdiği tecrübe ve güçlü kadromuzla tüm düğün, nişan ve özel toplantılarınızın her türlü ihtiyacını tek elden karşılıyoruz.**



**800 Kişilik modern düğün salonu**  
**Sorunsuz park yeri imkanı**  
**Temiz ve nezih kullanışlı mutfak**  
**Hizmet anlayışına sahip kadro**  
**Orkestralar**

**Bay ve bayan sanatçılar**  
**Uygun ve cazip fiyatlar**  
**Profesyonel kamera**  
**ve fotoğrafçı ekibi**

**Maksim Düğün Salonu - Adil Karakaya**

**Dorpsstraat 71**  
**6931 BE Westervoort**  
**(ARNHEM)**

**Tel. 026-3111161**  
**GSM: 06-10425658**



### Yazılarınızı bekliyoruz:

Merhaba Medya (Atış Alanı)  
Postbus 166  
3230 VS BRIELLE

atisalani@merhabamedya.nl

### Merhaba:

Hollanda' da yaşayan Türk toplumu ve Hollanda daki Türk Medyası yeni bir dergiye daha "Merhaba" diyor. Derginin arkasında basın dünyasından tanıdığımız isimler var. "Hayırlı olsun, Allah uzun ömürler versin". Hollanda'ya geldiği yıl oldu, bu üç yılda 3. dergiye merhaba diyorum. Rotterdam da yayınlanan diğer ikisinin ömrü fazla uzun olmadı. Nedeni bilinmez, ama düşündürücü. Peki neden (birkaç dergi dışında) kısa süreli oluyor? Neden bir türlü istikrarlı bir çizgi yakalanamıyor? Ben kendimce birkaç neden buldum. Bunları şöyle sıralayabilirim.

**Birincisi;** çıkış süresinde yayın hayatına başlamadan belirli bir okur kitlesi seçilmiyor. Zaten okuma alışkanlığımızın da pek olmadığı göz önünde bulundurulursa aynı kitleye bir kaç dergi ile hitap ediliyor. Bu güne kadar yayınlanan dergilere göz atıldığında, görülecektir ki, içerik olarak toplumun bütün kesimlerine hitap edilmektedir. Oysa ki gençler için ayrı, yaşlılar için ayrı, kadınlar için ayrı dergiler çıkarılabilir. Nedense özellikle kadınlar için bir dergi çıkarmak kimsenin aklına bile gelmiyor.

**İkincisi;** yayın hayatına başlamadan gerekli araştırmalar yapılmıyor. Toplumun hangi kesimi neyle ilgileniyor, hangi konular onlara cazip geliyor, bunlar göz önünde bulundurulmuyor. Üçüncüsü ve en önemlisi ise finans

olayı. Bence bir dergi çıkmadan en az 1 yıllık maddi desteği verecek bir kaynak bulunmalı. Böylece ilk anda sıkıntı yaşanmaz. Daha sonraki zamanlarda da sürekli reklamlar bağlanarak uzun vadeli sorunlar da zamanla çözülür.

Yadığadığım diğer bir olay ise, basın camiasının (yerel Türk basını) toplumsal konularda ortak hareket edememeleri. Mesala; Bir basın konseyimiz bile yok. Çıkış amacı Hollanda'da yaşayan Türk toplumunun sorunlarına eğilmek ve onların problemlerine çözüm üretmek olan medyanın; Toplumla yakından ilgilendiren konularda ortak hareket edememeleri bir basın birliğinin olamayışındandır. Mesela; 11 Eylül olaylarının ardından Hollanda basınının ortak tavrını sanırım hepimiz izledik. Ya biz, kaç konuda ortak kararlar alıp ortak hareket edebildik? Yeni bir derginin basın camiasına Merhaba dediği bu günlerde, bütün bunların yeniden gözden geçirilmesinden yanayım. Tabi sizler her şeyin daha iyisini bilirsiniz! Haa, ben kim miyim? Ben daha önce basın camiasının içinde bulunmuş, kendi dünyamda olup biten olaylara karşı duyarlı davranmaya çalışan bir okurum. Sürç-i lisan etmiş isem affola.

**Cemal Şimşek - Rotterdam**

### Ah şu bizim Vakıflar...

Bana gelen haberlere göre yeni bir dergi hazırlığı içinde olduğunuzu öğrendim. Bir de okuyucuların içini dökeceği eleştiri, sitem köşesi olacakmış...

Hollanda'da çıkan bir çok yayın organı var. Öncelikle çıkaracağınız derginin ya da gazetesinin çok farklı olacağını duydum. Umarım duyduklarım doğru çıkar. Bu güne kadar çıkanları bilmem söylememe gerek var mı? Hepsi de mutlaka bir görüşün, bir siyasi ya da örgütsel yapılanmanın yayın organları. Kardeşim ben dergi, gazete gibi yayın organı istiyorum. Toplumsal olayları analiz eden, içinde yaşadığımız toplumla bağlarımızı kuvvetlendiren, kuvvetlendirirken de taviz vermeden yayın yapacak bir yayın organı. İçinde yaşadığımız toplumla bağ-

larımızı güçlendirecek dedim de aklıma geldi. Yayıncılardan önce aynı amaçlara hizmet etmek için kurulmuş olan dernek, vakıf ve cemiyyetlerimizin sayısının 1300 civarında olduğunu öğrendiğimde inanın şoke oldum.

Arkadaşlar, 300 bin kişilik Hollanda Türk Toplumunda 1300 ün üzerinde dernek ve vakıf varmış. Olacak şey mi bilmiyorum, ama bu kuruluşların da hiç bir amaca hizmet etmediğini, binalarını sadece kahvehane gibi kullandıklarını tahmin ediyorum. Elbette iş yapan, kuruluş amaçları doğrultusunda faaliyetler düzenleyenler de yok değil. Lakin sayıları bir ikiye geçmiyor. O halde "istisnalar kaideyi bozamaz" sözünü söylememin tam yeridir. Adam vakıf mı kurmuş, krallık mı ilan etmiş belli değil.

Mesela adını vermek istemediğim bir vakfın noterde yaptığı antlaşmada yazıyorsa sözüm olmaz. Ama yoksa (ve mutlaka olmamalı) neden bazı firmaların reklam ve tanıtım şirketi gibi ça-

ışmaları içine girerler. Buna cevap verecek bir şahıs aranızda varsa beni bu meraktan kurtarın lütfen. Beyler, "Koyunun bulunmadığı yerde keçiye Abdurrahman Çelebi" derlermiş. Kendilerini Çelebi zanneden Türk ve Dünya tarihine adını altın harflerle yazdırmış bir büyüğümüzün "Düşünce derneği" olarak ortaya çıkarılarsa dernekçilik adına en kötü örnek teşkil etmekte. Başladıklarında kaç kişi idiler bilmiyorum ama kuruldukları günden beri bir kişi kazanamadıkları gibi yola çıktıkları arkadaşlarının yarısı da artık sıcak bakmıyorlarmış bu derneğimize. Yazık çok yazık... Böyle bir yazıda o devlet büyüğümüzün adı Türkiye'de olduğu gibi yanlış kullanılı kullanıla Türkiye Cumhuriyetinin kurucusuna karşı sanki bilerek antipati oluşturuluyor.

Keşke , kuracağımız derneğe ..... adını vermek yerine, " Nasrettin Hoca ve Düşünen Hindi Derneği" deseyseniz çok daha fazla prim

yapar, bir ulusun ve mazlum milletlerin önderi olmuş kişinin ruhu daha fazla şad olurdu. Çünkü toplantılarınıza katılanlar ilkokul bilgilerinizi tekrar ettiğinizden başka bir şey yapmadığınızı söylüyorlar. Ben, bana söyleyenlerin yalancısıyım. Ama kimsenin kimseye de durup dururken yalan söyleyecek hali yok. Günahı ve sevabı ile bu dünyadan ayrılan bir yayıncının sözü edilen dernekle çok uğraştığını takip ediyordum. Sözü edilen dernek yöneticileri tam bir rahat nefes alacaklarını "düşündükleri" sırada, bu yazının nasıl bir etki yapacağını da merak etmiyorum değilim.

**Abdullah Mertebe / HOLLANDA**

*Not: Sayın yayın kurulu üyeleri, yazının bir kelimesi bile değiştirilmesi halinde sizin de diğerlerinden bir farkınız olmadığı kanaatine varacağım. Lütfen yazımı ya olduğu gibi yayınlayın, ya da hiç yayınlamayın. Saygılarımla...*

## Euro'ya geçişte kaos korkusu

■ **Hollanda'da** perakendeciler Euroya geçişte büyük bir kaos yaşanmasını bekliyorlar. Ocak ayının ilk haftasına bankamatiklerdeki paranın talebi karşılayamayacağı uyarısında bulunan **Perakendeciler Birliği, Avrupa Merkez Bankası'nın** Euroların 1 Ocak tarihinden önce piyasaya sürülmesini yasakladığı için soruna ancak bankaların yılın ilk günü kapılarını halka açmaları ile çözüm getirilebileceğini bildirdi.



Maliye Bakanlığı yetkilileri, **Perakendeciler Birliği'nden** gelen uyarının yersiz olduğunu ileri sürerek, bu konuda yeni bir araştırma başlattıklarını ve bunun sonucunun ortaya konulan olumsuzluklardan çok farklı olmasına kesin gözle baktıklarını söylediler. Euroya geri sayım başlamış olmasına rağmen özellikle yabancı işyerlerinin yeni paraya kesinlikle hazır olmadıkları da belirlendi. Orta ve küçük ölçekli işletmelerde sorunun büyük olduğuna işaret edilerek, bu işyerlerinin büyük bir bölümünün bankalarına euro siparişi vermeyi ihmal ettikleri gibi, otomatik ödeme cihazlarını da euroya göre ayarlatmadıkları vurgulandı. 40 bin kadar yabancı işyerinden ise ancak yüzde 20'sinin euro için gereken çalışmayı yaptığı öğrenildi. Öte yandan, yabancı işletmelerde çifte fiyatlandırmaya da genelde henüz geçilmediği kaydedildi.

InterAjans - AMSTERDAM

## Ayşe Kulin kitaplarını imzaladı



**Sıla Kitabevi'nin davetlisi olarak Hollanda'ya gelen yazar Ayşe Kulin okurları ile buluştu ve kitaplarını imzaladı.**

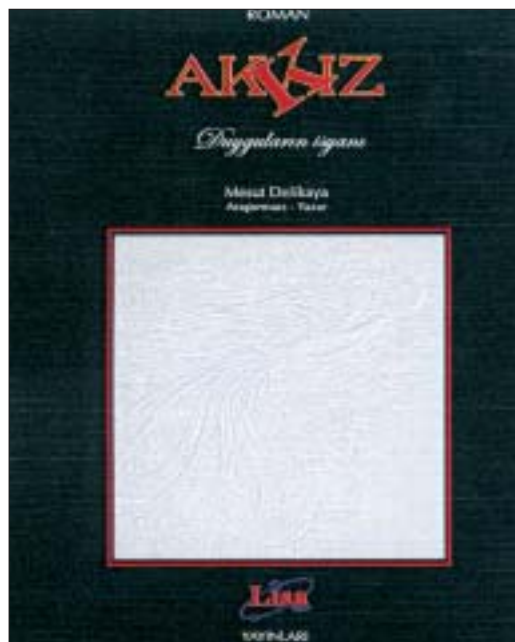
■ **Türkiye'de Adı Aylın ve Sevdalinka** gibi eserleriyle tanınan, **Adı Aylın** adlı kitabı satış rekorları kıran **Ayşe Kulin**, Hollanda'da kaldığı süre içinde Rotterdam ve Den Haag'da okurları ile buluştu. Okurları ile sohbet eden onlardan gelen soruları yanıtlayan **Kulin**, daha sonra okurları için kitaplarını imzaladı.

**Adı Aylın** adlı biyografik romanı 1997 yılında İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi öğrencileri tarafından yılın romanı seçilen, 1995 yılında Foto Sabah Resimleri adlı eseri ile Haldun Taner öykü ödülünü, 1996 yılında aynı



kitabı **Sait Faik** hikaye armağanına layık görülen **Ayşe Kulin**, 30 yıldır yazım hayatının içinde bulunduğunu, 30 yılın sonunda **Adı Aylın** ile geniş okur kitlelerine ulaşmanın mutluluğunu yaşadığını, 8 kitabının yayımlandığını, **Adı Aylın'dan** sonra Bosna'da yaşanan Sırp zulmünü anlatan Sevdalinka kitabında geniş kitlelere ulaştığını geçte olsa farkedilmiş olmanın hoş hazzını yaşadığını söyledi.

Türkiye'deki eğitim konusuna da değinen yazar, eğitim sisteminin yanlışlıklarından ve eksikliklerinden söz etti. Ezbere dayalı bir eğitim sistemi ile bir yerlere varmanın zor olduğunu ifade etti.



**Lisa** YAYINLARI & Merhaba Medya sunar

**Mesut Delikaya'nın ilk romanı AKKIZ'ın tanıtım ve imza gününde buluşalım.**

**Tarih: 14-11-2001 çarşamba • Saat 19,00-22,00 arası**  
**Yer: Volksbuurtmuseum**  
**Adres: Hobbemstr. 120 Den Haag**  
**infotel.: 0653488684**



# Verirlerse alırız, vermezlerse de ihuh

Türkiye'de gişe rekorları kıran Vizontele filminin galası nedeniyle Almanya'ya, daha sonra da "Cebimdeki Kelimeler" adlı oyunun sahnelenmesi için Hollanda'ya gelen ünlü komedyen, mizah yazarı, şair, yönetmen **Yılmaz Erdoğan** sorularımıza açık yüreklilikle yanıtlarken çeşitli çevrelere de göndermeler yaptı.

**H**ollanda'ya gelişinde beraber olduğu ünlü komedyen **Cem Yılmaz**'ın da esprilerinin renk kattığı söyleşisine **Yılmaz Erdoğan**, "6 gündür ayrı olduğum Türkiye'yi çok özlemeye başladım. Onun için size ne kadar zamandır buradasınız diye sormaya korkuyorum" diye başladı.

Türk sinemasına ilişkin bir soru üzerine, "Sevirci kendi ülkesinde, kendi filmlerinde iyiyi, güzeli, kaliteyi arıyor. 1980 li yıllarda bunalım filmleri sevirci sinemadan kaçırıyor. O yüzden Türk sineması öldü, denildi. Son yıllarda yapılan kaliteli filmlerle birlikte sevirci de sinemaya geri döndü. Artık insanlar dolby ses sistemi olmayan sinemalara gitmiyor."

Vizontele için Antalya Altın Portakal film festivali öncesi ve sonrası çok şey, çok farklı şey söylendi yazıldı çizildi. Vizontele ortada, sevirci sayısı belli, biz buradayız. Film, Amerika'da da gösterildi. Amerikalıların çok beğendiklerini söylediler. Bu beni hiç şaşırtmadı. Çünkü filmi Türk sevircisi beğenmişti. Bence Oskar amaç olmamalı, hedef olmalı. Biz öyle bir koşucuyuz ki, mutlaka şampiyonluğa koşarsınız. Ha! Şampiyon oluruz ya da olmayız hiç önemli değil. Önemli olan şampiyonluğa koşmuş olmamız. Biz ödülü bu filmimizle veya 25. filmimizde, olmadı 70. filmimizde alırız. Bugün verdiler mi de almadık. Adam 70. filmde Oskar aldı. Demek ki bizim 69 şansımız daha var.

Şunu ifade edeyim. 1989 yılında ilk kez buraya geldiğimde bize tiyatro salonundan başka her şeye benzeyen salonu tiyatro sa-

lonu diye gösterdiler. Artık bunları aştık standartı yükselttik. Bu ülkenin en iyi salonu neresi ise orada oyunlarımızı oynuyoruz.

## Mahcup olmayacaklar

Hollandalı'larla birlikte Vizontele'yi izleyen vatandaşlarımız mahcup olmayacaklar. Buna kesinlikle inanıyorum. Hollanda basını Vizontele'yi; "Titanik'ten iki kat fazla seyirciye sinema salonlarına çekerek Türk Sinema tarihinde bir ilke imza attı" şeklinde lanse etti. Titanik'i iki buçuk, Vizontele'yi beş milyon seyirci izlemiş doğru mu? sorusuna demek ki sadece bizim basın abartmıyor. 2 milyon 800 bin seyirci Titanik'e, Üçbuçuk milyonda Vizontele'ye gitti. Tabii Bu arada korsan CD'leri de unutmamak lazım. Bakın size bir olay anlatayım. Antalya da bir seyyar korsan film satıcısı filmin birinci bölümünün olduğunu, ikinci bölümü arkadaşları yakalandığı için çekemediklerini söyledi.

Adam sinemaya giriyor. Kamerası ile çekiyor kardeşim. Başka bir korsan CD satıcısı da bana telefon açtı ve; "Abi sana olan saygımdan bir tek senin filmi satmıyorum ama satanlar var" dedi. Bunları da hesaba katarsak sevirci sayımız her halde 5 milyondan çok daha fazla olmuştur. Bakın Titanik'in bütçesi 150 milyon dolar, Vizontele'nin ise 2 milyon 600 bin. Bizim tüm masraflarımız Titanik ekibinin ve oyuncularının yemek masraflarından daha az. Çekim aşamasında çok konuşuldu, yazıldı. "Titanik geçilmez" dendi. Ben de, "haklısınız çünkü Titanik battı" diye espri yaptım. Bizim sözümüzün Titanik'ten daha ağır olduğu görüldü.

Diğer ilklere gelince teknik olarak kullandığımız araç gereçler keşke bizden önce kullanılmış, yapılmış olsaydı. O zaman bu kadar ilk'i



bir filme pompalamazdık. Yapılması gereken daha çok şey var. Biz bir yola çıktık ve devamı gelecek. Umarım ki bu bizim en kötü filmimiz olur. Biz sadece çitayı yükselttik...

## Okumaktan kitapdan söz açıldığında

Kitap elbette okunuyor ama anlaşılıyor mu anlaşılıyor mu tartışılır. Resmi satışlara bakarak kitap okunmuyor diyemeyiz. Korsanlık başlı başına bir sektör. Ankarada'ki örümcek ağı sökülmedikçe, yerel yönetimler güçlendirilmedikçe bu iş olmaz.

## İkiz kulelerin görüntüsünü film zannettik

Okurlarla, izleyicilerle medyanın arasındaki bağ maalesef kopuk. Şimdi herkesin bir tv si, gazetesi ve kendine göre haberi var. Ayrıca basının gerçek görevini yaptığını söylemek mümkün değil. Her şey çıkar üstüne kurulmuş. Öyle ki; çıkar söz konusu olduğu için siyasi görüş falan kalmıyor. Sağ kesim sol kesimin gazetesini çıkıyor. Bazen de tersi. Şimdi bu durumda okuyucu neye inanacak. Amerika'da ikiz kulelere uçaklar saldırdığında, biz önce inanmadık film sahnesi falan sandık. Çünkü böyle sahneleri biz Amerikan filmlerinde o kadar çok gördük ki, bize o kadar çok gösterdiler ki. Ayrıca bizim televizyonlarımızın bu tür olaylarda kan gölü insan parçaları göstermesi Amerikan filmlerine özenmekten ileri geliyor olsa gerek. Amerikan tv'leri dünyaya o görüntüleri verirken kan, şiddet, kopuk kol, bacak görüntüleri vermedi. Bu bizim tv'lerin görüntülerine örnek olsun diye düşünüyorum" diyor. Biz de bu tatlı sohbeti burada noktalıyoruz.

# Vizontele

**Vizontele** Van-Gevas'ta çekilmiş ve ana teması bu yörelere vizontelenin (televizyonun) ilk defa gelişi üzerine kurulmuş. O güne kadar televizyonla karşılaşmamış olan Gevaşlılar televizyonu merakla beklemekteydiler ancak televizyon hakkında kimse tam olarak birşeyler bilmemekteydi. Ankara'dan TRT'den gönderilecek bir heyet televizyonu Gevas'a getirecektir. Zaten yöreye gelmekte gecikmiş olan televizyon vericisi TRT ekibinin yöreyi bilmemeleri ve bu nedenle yöre



insanına garip bakışları nedeni ile sadece teslim edilir ve bağlanmaz. Gevaşlılar nasıl çalıştığını bilmedikleri televizyonla basbaşaya kalırlar ancak nasıl çalıştığını bulmaktan başka çareleri de yoktur. Bir kez daha yöre insanı devlet tarafından ihmal edilmiştir ve bu noktada yöre insanının çalışkanlığı ve zekası çok güzel bir şekilde işlenmiş filmde.

Filmde Rifat'ın askere gönderen köy anası Sıtı Ana, Belediye Başkanı Nazmi Bey, aslında bir çoğundan akıllı olan köyün delisi Deli Emin, temiz sevgisiyle Rifat'ın askerden dönüşünü bekleyen Asiye, sarhoş kocasının ilgisizliğine rağmen çocuklarını büyütme çalışan Gülizar, saf halkı dolandırmanın yollarını arayan müteahhit Fikri, sinemacı Latif ve oğlu Veli, mal müdürü İzzet, ve bütün sıcaklığıyla yöre insanı gerçekten usta bir dille anlatılmış. Her birimizin benim ailemde bunları yaşadığı diyebileceği türden bir yaklaşımla anlatılmış olaylar yani filmde kendimizden birşeyler bulmak içten bile değil. Kuşkusuz bütün bunlarda Yılmaz Erdoğan'ın o yörede yetişmiş olmasının etkisi büyük.



Filmin akıcı anlatımı yanında müzikleri de oldukça etkileyici. Filmin müzikleri Kardeş Türküler tarafından yapılmış ve müzikler filmle tamamen bütünleşmiş. Bütün bunlar Yılmaz Erdoğan'ın bu yörenin bir insanı olarak üzerine düşen görevi yerine getirdiğini ve yöreyi gerçek boyları ile anlatabildiğini gösteriyor.



**YAZAN:** Yılmaz Erdoğan, **YÖNETMEN:** Yılmaz Erdoğan, Ömer Faruk Sorak, **YAPIMCI:** Necati Akpınar, **GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ:** Ömer Faruk Sorak, **SANAT YÖNETMENİ:** Yasar Kartoglu, **GENEL KOORDİNATOR:** Serpil Gök, **KURGU:** Mustafa Preseva, **SES:** Alan O'Duffy, **MÜZİK:** Kardeş Türküler, **KOSTÜM:** Ayçın Tar, **BASROLLER:** Demet Akbag, Yılmaz Erdoğan, Altan Erkekli ve Cem Yılmaz

# ŞİİRE Büyük ilgi

Rotterdam'da Şamdan ve Dünya Vakfı'nın birlikte gerçekleştirdiği Alaturka adlı şiir akşamı büyük ilgi gördü.

**R**otterdam Prinses Tiyatro salonundaki şiir akşamında, çeşitli başarılı çalışmalarının yanı sıra şiirleriyle de yakından tanıdığımız "Yatsıda Sönmeyen Mum İşığı ve Şiirmatik" adlı şiir kitaplarının sahibi **Yavuz Nüfel**, Hollanda'da Tiyatro denince akla gelen ilk isimlerden biri olan **Vedat Gültekin** ve sosyal faaliyetleriyle tanıdığımız **Cengiz Tufan** okudukları şiirlerle dinleyicileri şiire doydurdular. Şairlerimiz dinleyicilere duygusal

anlar yaşatıp, bol bol alkış aldılar. Şairlerimizin güzel ve duygusal şiirlerinden sonra **Grup Alyazma** sahne aldı. Onlar da Türk Halk Müziği'nden parçaları yorumladılar. Güzel halk türkülerimizden sonra **Bindallı Folklor Ekibi**'nin halk dansları gösterileri başladı. Bindallı halk dansları ekibi ile sahneye çıkan altı yaşındaki davulcu **Ünal Bayka**'nın davulu ile yaptığı gösteri ise izleyiciler tarafından ayakta alkışlandı.



Yavuz NUFEL



Vedat GÜLTEKİN



Bindallı



Grup ALYAZMA



Cengiz TUFAN





**Ali Durmuş**  
a.durmus@merhabamedya.com

## HUKUK KÖŞESİ

**Y**azıma başlarken öncelikle Merhaba gazetesine ve çalışanlarına yayın hayatına hoşgeldin diyor, çalışmalarında başarılar diliyorum. Hollanda'da ki Türk yayıncılığına önemli katkı yapacaklarına da tüm kalbimle inanıyorum.

Bu ilk yazımda Hollanda'daki Türk vatandaşlarımızın Yabancılar Yasası çerçevesindeki bazı haklarına dikkat çekeceğim.

Bilindiği gibi Hollanda Yabancılar Yasası genelinde Avrupa Birliği vatandaşları olan yabancılarla, diğer ülkelerden gelen yabancılar arasında bir ayrım yapar. Bu ayrım Avrupa Birliği Hukukundan kaynaklanmaktadır. Avrupa Hukuku'na göre; bir AB vatandaşı vizesiz Hollanda'ya giriş yapabilir ve 3 ay serbestce Hollanda'da kalabilir. Eğer iş bulurlarsa, işe dayalı oturum hakkına da sahip olurlar. Türk vatandaşları içinse bu durum sözkonusu değildir. Türkler vize almak zorundadır. İş bulmaları da beraberinde oturum hakkı getirmez. Bir Türk vatandaşı ancak İş ve işçi Bulma Kurumundan (Arbeidsvoorziening) çalışma müsaadesi alırsa çalışmaya dayalı oturum hakkı elde edebilir ki, bu da çok zordur; zira öncelik Hollanda'da ki işçilerindir. Sonra da AB içindeki işsizlik bankasına başvurulur. Hollanda ve AB içindeki işsizlik bankasında sözkonusu işi yapacak eleman bulunamazsa, ancak o zaman Türk işçisine çalışma müsaadesi verilebilir.

Şu an Türkiye'den gelen birinin Hollanda'da oturum hakkı elde edebilmesi aile birleşiminden ve evlilikten geçiyor. Bu da somut olarak evlilik veya birlikte yaşamak (samenwonen) anlamına geliyor. Madalyonun birde öbür yüzüne bakıldığında, vatandaşlarımızın önemli imtiyazları, hakları söz konusudur. Zira Türkiye-Avrupa Birliği Ortaklık Anlaşması (Ankara 1963) çerçevesinde Türk işçilerinin AB vatandaşlarına yakın hakları vardır. Bunun bir örneği evlenerek Hollanda'ya yerleşen bir Türk vatandaşının 3 yıl partneri ile birlikte kalma zorunluluğu olmamasıdır. Bilindiği gibi Hollanda Yabancı

lar Yasası 3 yıl ilişki sürmeden ayrılanlara oturum hakkı tanımıyor. Ancak Türkler için durum farklı. Avrupa Hukukuna istinaden eğer Türk vatandaşımız 1 yıl çalışmış ise ve en az aynı işyerinde 1 yıllık iş kontratı var ise oturum hakkına sahiptir. Kısacası, AB ülkelerinin herhangi birine yasal giriş yaptıktan sonra bir Türk vatandaşı eğer çalışıyorsa, Avrupa Birliği Hukuku tarafından korunur.

Son zamanlarda önemli bir gelişme de Türk işçileri konusunda değil Türk işadamları konusunda yaşanmaktadır. Yani, özel sektör temsilcileri de Avrupa Birliği Hukuku sonucu farklı haklara sahiptirler. Avrupa Adalet Divanının verdiği emsal teşkil eden kararlara göre serbest meslek sahipleri de sadece milli hukuka göre değil, AB hukukuna göre değerlendirilmelidir. Somut olarak bu evlenerek Hollanda'ya gelen, ancak ilişkisi 3 yıl sürmemiş bir vatandaşımızı ilgilendirir. Eğer bu vatandaş herhangi bir işyerinde işçi olarak çalışmamışsa veya 1 yıl çalışmamışsa, Hollanda Yabancılar Yasasına göre eşinden ayrıldığı takdirde Hollanda'yi terk etmek zorundadır. İşte burada Avrupa Hukuku devreye girmektedir. Eğer bu vatandaşımız kendi işyerini açmışsa ve işletiyorsa o zaman Avrupa Hukukuna dayanarak oturumunun uzatılmasını isteyebilir.

Burada en önemli sorunlardan bir tanesi Hollanda makamlarının ( belediye, Polis gibi ) bu mevzuatı pek bilmemeleri ve uygulamamalarıdır. Çünkü Hollanda makamları Türklerin, AB Hukukuna dayanarak AB vatandaşları gibi haklara sahip olabilmelerine pek de sıcak bakmıyorlar. Vatandaşlarımızda gelişmelerin sonunda maalesef dava açmak zorunda kalabiliyorlar. Bu davaların çok uzun sürebileceği gözönünde bulundurulmalıdır.

Yazımın sonunda tüm okuyucularımıza sorunlar karşısında ve resmi makamların olumsuz tutumları karşısında yılmamalarını tavsiye ederim. Zira Hollanda bir hukuk devletidir ve insanlar bu ülkede daima hakkını arayabilirler.

## KISA... KISA... KISA... KISA...KISA... KISA... KISA... KISA...

### Taksi ruhsatları ticaretine önlem

**Ruhsatların bir başkasına devredilmesinde çok büyük paraların talep edildiğine işaret eden Ulaştırma Bakanı Tineke Netelenbos, taksi ruhsatları ticaretinin yasaklanması için çalışma başlattı.**

● **Ulaştırma Bakanı Tineke Netelenbos**, taksi ruhsatları ticaretinin yasaklanması için çalışma başlattı. Ruhsatların bir başkasına devredilmesinde çok büyük paraların talep edildiğine işaret eden Bakan, yaptıkları yatırımları çıkarmaya çalışan taksicilerin böylece taksi ücretlerini yükseltmek zorunda kaldıklarını vurguladı. Müşteriye sunulan hizmet kalitesinin artırılması amacıyla hükümetin

bir buçuk yıl önce taksicilikte daha fazla rekabet ortamı yaratacak yeni kuralların uygulanmasını kararlaştırdığı, ancak yabancıların bu yeni uygulama hakkında yeterli bilgiye sahip olmadıkları belirtildi. Bakan Netelenbos, yeni uygulamaya göre isteyen herkesin taksi ruhsatı başvurusunda bulunabildiğini ve bunun için ancak maliyet ücretinin alındığına dikkat çekerek, yabancıların bu kuralı bilmedikleri için taksi ruhsatını çok yüksek fiyatlar karşılığında meslektaşlarından satın aldıklarını söyledi. Bakan, bu nedenle taksi ruhsatı satışını yasaklamak istediğini bildirdi. Bazı taksiciler, ruhsatın kendileri için bir emeklilik geliri garantisi olduğunu belirterek, planlanan yasağa tepki gösterdiler.

InterAjans - AMSTERDAM

### Tekrar suça yönelenlere ağır ceza

● **Hollanda'daki suçların yansının 9 bin 500 kişilik bir grup tarafından işlendiğini belirten Liberal Parti (VVD), cezasını tamamladıktan sonra tekrar suça yönelenlerin daha ağır cezalandırılmalarını istedi.** Aynı suçun tekrarı cezanın otomatik olarak üçte bir artırılması gerektiğini bildiren VVD milletvekillerinden Atzo Nicolai, bazı kişilerin tekrar tekrar suç işlemelerine artık bir son verilmesi gerektiğini söyledi. Nicolai, en azından 4 yıl hapis cezası gerektiren suçların zanlılarının yanısıra, daha önce böylesi bir suçtan sabıkası bulunan kişilerin DNA'larının da kayıtlara alınmasını istedi.

## KISA... KISA... KISA... KISA...KISA... KISA... KISA... KISA...

### Meclis terör örgütlerinin yasaklanmasından yana

● **Hollanda** parlamentosunda koalisyon ortakları İşçi Partisi (PvdA) ve Liberal Parti (VVD) ile ana muhalefet partisi CDA'dan (Hıristiyan Demokratlar Birliği) oluşan meclis çoğunluğu terör örgütlerinin yasaklanmasını istedi. Milletvekilleri, terör suçu işleyenlerin Hollanda'da şu an ancak organize suç örgütlerine yönelik yasalar çerçevesinde yargılanabildiklerine dikkat çekerek, terörizmin ceza yasası kapsamına alınması gerektiğini vurguladılar. Terör örgütlerinin yasaklanmasından yana olduklarını PKK ile ilgili olarak 1999 yı-



linda mecliste yapılan görüşmelerde de ortaya koyduklarını belirten CDA sözcüsü Maxime Verhagen, Adalet Bakanı Benk Korthals'den bu konuda çalışmalar başlatmasını istedi.

InterAjans - AMSTERDAM

## YILDIRIM KUYUMCU JUWELIER

\* Her türlü bilezik, pırlanta, yüzük, zincir, bileklik, kolye, set takılar gibi ziynet esyalarını bizden temin edebilirsiniz.

\* Toptan ve perakende satışlarımız vardır.

\* Satışlarımız garantilidir ve gerek Türkiye gerekse Hollanda denetiminden geçmiş özel garanti damgası taşımaktadır.

\* Toplu alış-verişlerde ÖZEL İNDİRİM ve TAKSİTLE ÖDEME olanağı bulunmaktadır.

Altın alım-satımlarında günlük borsa fiyatları izlenir.

Her türlü tamirat ve sipariş model yapılır.

Heuvelpoort 390  
5038 DZ TILBURG  
+ 31(0)13 5811076

KANAALSTRAAT 96  
3531 CM UTRECHT  
+ 31(0)30 293 46 61

Kruisstraat 108A  
5612 CL Eindhoven  
+ 31(0)40 246 01 59

## SİZİN DE BİR SAYFANIZ OLSUN

# AVRUPA İS REHBERİ

AVRUPA İŞ REHBERİ, sizi iş dünyasıyla tanıştırır.

**2002 Rehber çalışmaları başlamıştır. Yerinizi şimdiden ayırtmayı unutmayınız.. Tel.: 070-3807238**

Rehber yayıncılık Hoefkade 766 - 2526 CS DEN HAAG - HOLLAND  
Tel.: +31(0)70-3807238 - Fax: +31(0)70-3883767

# Merhaba Magazin

## Şamdan'ın etkinlikleri....

■ **Şamdan Vakfı**'nin her ayın son Cuma akşamı düzenlediği **Şamdan** eğlencesi 26 Ekim 2001'de Ministry Of Dance diskoteğinde düzenlendi. Yaklaşık 550 kişinin katıldığı gecede gençler sabahın ilk saatlerine kadar doyusya eğlendiler. **Şamdan**'ın bu sürpriz programları da geceye katılanların büyük beğenisini kazandı. Geceye misafir Dj olarak katılan **Sertan (Amsterdam'dan)** ile **Resident Dj'ler Semih ve Eyüp** Türk Pop müziğinden en güzel örnekleri sundular. Karate şovlarıyla tanınan ve bu güne kadar birçok şampiyonluklara imza atan **Mehmet Güçyetmez**'in gösterisi geceye katılanlardan büyük alkış aldı. Geceye katılanlar 30 Kasım'da tekrar **Şamdan** eğlencesinde buluşmak üzere vedalaştılar.



## Son FM alışkanlık yapıyor

Haftada bir saatlik yayından, günde 24 saatlik yayına

■ **15** yıl önce Schiedam Belediyesi'nden aldığı haftada 1 saatlik yayın hakkı ile ancak Schiedam içine yayın yaparak yayın hayatına başlayan, o gün amatörce başladığı radyoculuğu bugün meslek haline getiren **Ömer Aşırın**, 36 belediye sınırları içinde **104.9 FM** bandından haftada yedi gün 24 saat yayın hakkı ideallerini gerçekleştirerek, dinleyicilerini **Son FM** bağımlısı yaptı.



olarak başladığım radyoculuğun neden mesleğim olmasının diye düşündüğüm an, haftada bir saat bana yetmez oldu. On yıllık mücadele sonunda cuma, cumartesi ve pazar günleri olmak üzere 36 bölgede haftada üç gün yayın hakkı elde ettik. Bugün ise hayallerimiz gerçek oldu haftada yedi gün 24 saat yayın hakkına kavuştuk. Bundan sonraki hedefimiz Hollanda geneli. Son FM'in son durağı ise tüm avrupada yaşayan Türklere sesini duyurmak, tüm avrupaya seslenmek," dedi.

**Son FM**'in 24 saat yayinhayatına geçmesi nedeniyle yapılan törende konuşan **Ömer Aşırın**, "16 yaşında 15 yıl önce hobi

## Yaşları değil, ruhları genç



**Cevdet Güçlü**

meleri geçen 11 yarışmacıdan 5'inin Türk olması, yarışmaya vatandaşlarımızın ilgisinin artmasına neden oldu. Türk yarışmacılardan **Mehmet Terli (Yıldızların altında)**, **Hüsnü Uysal (Söz ve müziği kendine ait Duygularını saklama)**, **Şener Gürbüz (Olmaz İlaç)**, **Cevdet Güçlü (Inleyen nağmeler)**, **Servet Dalyan (Yüksek yüksek tepelere ev kurmasınlar)** adlı parçaları seslendirdiler. Türk, Hollandalı, Faslı, Hintli ve diğer ülkelerden katılımcıların da şarkılarını seslendirmelerinden sonra, yapılan değerlendirmede birinciliği Inleyen nağmeler adlı parçayı seslendiren **Cevdet Güçlü** elde etti.

■ **Rotterdam**'ın 2001 Avrupa kültür başkenti oluşu çerçevesinde yapılan etkinliklere hergün bir yenisi ekleniyor. Bu kapsamda gerçekleştirilen 50 yaş üstü şarkı yarışmasında ön elemeyi geçen 11 yarışmacı, geçtiğimiz günlerde açılışı Rotterdam Belediye Başkanı **İvo Opstelten** tarafından yapılan Mekan adlı yaşlılar evinde yarıştı. Yaşlılar merkezi Mekan'da yapılan yarışmanın sunuculuğu İşçi Partisi PvdA'nın Türk kökenli milletvekili **Nebahat Albayrak** tarafından yapıldı. Ses yarışması, yarışmacı olanlar kadar dinleyiciler tarafından da büyük ilgi gördü. Önele-

**Cevdet Güçlü**, Rotterdamla birlikte Avrupa başkenti olan Portekiz'in başkenti Porta'dan gelecek ses yarışmacıları ile Kasım ayında Rotterdam'da yarışacak. Burada dereceye girenlerse Aralık ayı içinde Porta'da konser verecek.

Yaşlılar şarkı festivalinde yorumladığı Nihavent makamındaki "Inleyen nağmeler" adlı eserle birinci olan **Cevdet Güçlü**, "Sonuç beni mutlu etti. 9 Kasım'da Rotterdam'da yapılacak finalde müziğimizi en iyi şekilde temsil etmeye çalışacağım" dedi.



## MOĞOLLAR HOLLANDA'DAYDI

■ **Rotterdam**'in Avrupa'nın kültür başkenti etkinlikleri çerçevesinde **Sahne Sanat Kurumu** ve Lantaren-Venster sinemasının davetlisi olarak Rotterdam'a gelen **Moğollar Grubu** sevenleri ile buluştu.

**Cahit Berkay**, **Serhat Ersöz**, **Engin Yörükoğlu** ve **Taner Öngür**'den kurulu olan ve Anadolu Rock tarzındaki eserleriyle hayranlarının kalbinde taht kuran 1960'lı yılların ünlü grubu Rotterdam Lantaren-Venster sinemasında mu-

teşem bir konser verdi. Türkiye'de Modern Türk Halk Müziği yorumlarıyla Anadolu Rock müziğini geniş halk kitlelerine sevdiren, **Barış Manço** ve **Cem Karaca** gibi dev isimlerle de ortak çalışmalar yapan **Moğollar Grubu**'nu Hollandalılar da ilgiyle izledi. Davulda ve vurmali çalgılarda **Engin Yörükoğlu**, basgitarıda **Taner Ersöz**, klavyede **Serhat Ersöz**, gitar ve bağlamada **Cahit Berkay**'in yer aldığı grubun önümüzdeki günlerde yine Hollanda'daki hayranlarıyla buluşacaklarını açıklamaları sevinc yarattı.



Her yıl olduğu gibi  
bu yıl da Ramazan ayı boyunca  
iftar sofralarınız için

**NAZAR RESTAURANT**

Türk geleneksel mutfağı  
ile hizmetinizde.

**010 . 404 60 74**

[www.nazarsite.nl](http://www.nazarsite.nl)



# Merhaba Magazin

## Yılların eskitemediği sanatçı Hanlarova



**Azerbaycan halkının Azer Bülbülü olarak tanıdığı yılların eskitemediği sanatçısı Zeynep Hanlarova Hollanda'nın Lahey kentinde sevenleri ile buluştu**

■ **Jübileye** de hazırlanan sanatçı için Azerbaycan televizyonu ve Hollanda'da kurulu Ağrı video 3 gün boyunca özel çekimler gerçekleştirdi. Lahey'deki konserinde 2 saatten fazla sahnede kalan sanatçı birbirinden güzel Azeri şarkılarıyla kendisini dinlemeye gelenleri coşturdu.

Geceye katılan bir Hollandalı bayanın Azeri oyunlarını en az Azeriler kadar oynaması Hanlarova'nında dikkatinden kaçmadı.

Geceyi düzenleyen ve Hanlarova'nın çekimlerini gerçekleştiren **Güner Ağrı**, "Uzun yıllardır sahnelerde olan ve her neslin tanıdığı Azerbaycan sahnelerinin hanımefendi sanatçısı Hanlarova'yı burada yaşayan vatandaşlarımıza dinlettiğimiz, o güzel sesin, onlarla beraber olmasına aracı olabildiğimiz için mutluyuz. Yalnız salonda görülen boşluklar bizi üzdü. Sanatçı da "Ben, dağlarda çobanlarada söyledim. Nitelik nicelik önemli" dese de, bizler, bu sanatçı için salonun tamamının dolacağını bekliyorduk" dedi.



## Amatör ses yarışmasında birincilik Nihat Ulusoy'un

■ **Rotterdam'da Regenboog Sanat ve Kültür Vakfı tarafından gençlere yönelik düzenlenen Türk Halk Müziği ses yarışması büyük ilgi gördü. Yarışmada ilk üçe giren gençler Türkiye gezisi ile ödüllendirildi.**

17-30 yaş arasında Türk gençlerinin katıldığı Rotterdam'daki Odeon adlı salonda yapılan yarışmaya çok sayıda genç iştirak etti. Gençler, söyledikleri Türk Halk Müziği parçaları ile kendileri yarışırken, dinleyicilere de hoş bir gece yaşattılar. Yarışma sonunda birinciliği **Nihat Ulusoy**, ikinciliği Abdullah Taşkesen üçüncülüğü Mahmut Işık elde etti. Regenboog Kültür Sanat Vakfı Başkanı **Ömer Atıf Yarı**, "Gençlerimize Türk Halk Müziği'ni sevdirebilmek, onlara Türk müziğini daha da tanıtabilmek amacıyla ilkin düzenlediğimiz ses yarışması hedefine ulaştı ve bize bundan sonra yapacağımız çalışmalar için de güç verdi. Vakıf olarak sosyal ve kültürel yönde çalışmalarımız var. Önümüzdeki kısa dönemde Hollanda genelinde daha kapsamlı ses yarışması düzenleyeceğiz" dedi.



## Ankaralı'lardan Anlamalı gece

**Hollanda'nın Zaandam kentinde Ankaralılar Dayanışma Vakfı tarafından düzenlenen gecede TRT sanatçıları Gülşen Kutlu ve Emine Koç ile seymenler başkent rüzgarı estirdiler. Hollanda'nın sevilen seslerinden Gülşen Aracı'da geceye apayrı bir renk kattı.**

■ **Zaandam'da** Star adlı salonda düzenlenen gecede bir araya gelen Ankaralı'lar gecenin bütün gelirini Ankara Çocuk Esirgeme Kurumuna bağışladı. Hollanda'daki Ankaralı'ları bir araya toplamak, Ankara'nın kültürünü burada yaşayan vatandaşlarımıza ve Hollandalı'lara tanıtmak, burada yaşayan Ankaralı'ların tanışmaları kültürel değerlerin gelecek kuşaklara tanıtılması amacıyla kurulan Ankaralılar vakfı, kuruluşundan kısa sonra organize ettiği gecede Ankaralı'ları bir araya getirdi.

Zaandam'da yeni açılan 1000 kişi kapasiteli bundan sonra çevresindeki Türk toplumunun salon sıkıntısına son verecek Sade Business Cen-



**Aynur Tamer, Kerem Karahisar, Tamer Sattılmış, Aysin Karahisar, Nilgün Turan, Gülçin Karahisar, Erdal Tamer, Nurdan Çakıroğlu, Metin Bikeç ve Gülşen Aracı'dan** oluşan yönetim kurulu, gecede açık artırma konan **Gençlerbirliği ve Ankaragücü** formalarından elde edilen gelir ile birlikte bağışlar ve gecenin gelirinden elde edilen 23 bin 775 guldenin **Ankara Çocuk Esirgeme Kurumu'na** bağışlanacağını açıkladılar.

Geceye katılan işverenlerin yardım konusunda yarışmaları kadar, geceye katılan herkezin yardım için ilgi göstermesi gecenin unutulmayacak duygulu anısı oldu.



ter'deki Star adlı salonda gerçekleştirilen gecede, geceye katılanlar sabahın ilk ışıklarına kadar eğlenirken, TRT sanatçıları Emine Koç ve Gülşen Kutlu türkülerıyla geceye ayrı bir renk kattı.

Ankara kültürünü, Yaşatma derneği **Seymenler'i** de sergiledikleri oyunları ile büyük alkış aldılar. Ankaralı olan vakıf yönetiminde de bulunan Hollanda'da sosyal çalışmaları yanında Türk sanat müziğindeki yorumuyla da haklı bir yer tutan Gülşen Aracı'da yorumladığı birbirinden güzel eserlerle geceye katılanları coşturdu.



Gülşen Aracı





## KÜLTÜR Sanat

**Emel Ertop**  
e.ertop@merhabamedya.com

# HÂLÂ GİZEMİNİ VE GÜCÜNÜ KAYBETMEMİŞ DÜŞSEL BİR DÜNYA

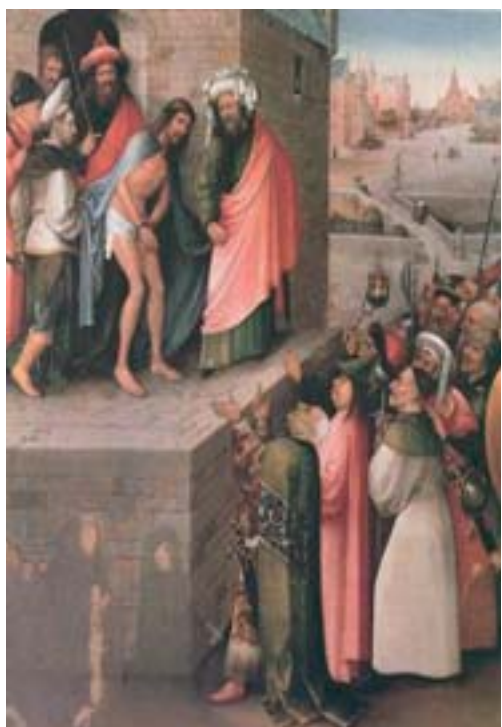
**A**slında oldum olası sevmem ortaçağ ressamalarını, resamlardan vazgeçtim, ortaçağı çağırstıran herhangi bir olguyuda. Yalnız bu sefer şaşırıcı bir dünyanın büyüüne kapıldım.

"Avrupa'nın kültürel başşehri Rotterdam 2001" başlığı adı altında; geç orta çağın ve Hollanda tarihinin en çok dikkat toplayan ve tartışılan ressamı Bosch'un önemli eserleri Boijmans van Beuningen müzesi tarafından bir araya toplanıp gösterime sunulmuş.

Onsekiz orijinal tablo ve bunun yanı sıra kendi tarzındaki kitap resimlemeleri serginin odak noktasını oluşturmuş. Sergiye, ortaçağdan günümüze sanatçıdan etkilenmiş diğer ressamların eserleri de dahil edilmiş. Sanatçının Narrenschip, De Dood van een Vrek ve Johannes de Doper gibi en ünlü eserlerinden bazılarını yakından görmek mümkün.

Yaşamı hakkında bilinenler muhasebe kayıtları gibi resmi evraklardan derlenmiş bilgilerden ibaret olan Bosch hakkında bunun dışında pek bir şey bilinmemektedir.

Sanatçının gerek yaşamındaki, gerekse eserlerindeki bilinmezlik onu dahada gizemli ve ilgi çekici kılmış. Bu durum ise,



sergiyi izliyenlere kendi düşsel dünyalarında bir yolculuğa çıkmalarını sağlıyor.

Jheronimus Bosch (1450-1516): 1450 yılında Jheronimus Aken olarak 's-Hertogenbosch'ta dünyaya gelmiş, Bosch ismini de hayatı boyunca yaşadığı ve çalıştığı bu Brabant şehrinde almıştır. O da ressam olan babasını Antonius'un yolunu izlemiş, Lieve Vrouwe Broederschap üyesi olarak Sint-Jan katedralinde aynı zamanda katedralin mimari da olan Alart Duhammelle çalışmıştır. Katedralde şamdanlar, vitraylar, nakışlar üretmiştir. İlahiyat, astronomi, astroloji ve seyahat okuması eserlerine ayrı bir özellik katmıştır. 1516 yılının Ağustos ayında yine 's-Hertogenbosch'ta vefat etmiştir.

Bosch'un özünde yöreselliğin az olmasına rağmen, aynı zamanda zamanının artistik geleneğine de uyumu. Sergi zamanın kentsel kültürünü geç gotikten ronesansa geçişide vurgulamış. Yaşadığı zamanın kent kültürünü vurgulayan bazı objeler, zamanın ressamlarından Dirk Bouts, Geertgen, St. Jans, lerdeki kentin Gerard David ve Jan Gossaert'i de izlemek mümkün.

Bosch, resimlerini iki kategoriye ayırabiliriz; dinsel ve dünyasal ahlaki içeren konular. Dinsel bir kompozisyon ders verici bir mesaj içeriyorsa bu iki özellik birbiriyle örtüşür. Eserlerindeki ortaçağ masallarındaki korku verici ortaçağ karanlığı, şeytanlar, canavarlar, birbirinden ilginç sembollerin çoğunun anlamı ise henüz çözülememiştir, ince alay içeren kompozisyonlar izleyenleri heyecandırır. Tablolarındaki zenginlik, fantazi ve hayal gücü çekiçliğini evrenselleştirmiştir. Eserlerinde perspektif olarak büyüyen ya da küçülen figürler ya da objeler göremiyorsunuz. Sanki Bosch'ta resim yüzeyindeki sahneler iç içe, ama aynı zamanda birbirleriyle ilişkisizdirler. Ancak eserlerin biçim yönünden atmosferi, gerçeküstücü bir dünyanın tasvirini yansıtır.

Bosch din dışı tutumu ile kiliseyi hicvetmeyi resminde denemiştir. Onun resimlerinde bir domuzun rahip başörtüsü taktığı, bir bankacının büyük bir sıçana benzeyen şey-



tana eziyet ettiği, kısacası var olmayan bir alemi resmederek adeta kiliseyi yerdığı görülür. Ressam Gec Gotik rölyeflerinde görülen üst üste yığılmayı, resminde devam ettirmiştir.

Tek tek figürler ve yüzler keşin biçimlenmeler nedeniyle sanki başka bir dünyanın modellerinden resmedilmiş gibidir. Ressam kiliseyi yererken, hep öbür dünya düşüncesiyle hareket ediyor. Onun cehennemi diğer ortaçağ ressamlarınınkine benzemez, sadece sembollerin birikiminden ibarettir. Zamanının ressamı gibi insanın dış güzelliği ve soyluluğu değil, zayıflığını, rezillliğini ve ahmaklığını resmetmiştir.

Yüzyıllar boyunca ressam ve sanatçıları etkilemiş, büyüü hiç bozulmamış, sadece surrealistler değil, hayali realistlerde etkilenmiş Bosch'tan. Sergide "The Quintet of the Astonished (1999)" adlı bir video filmi yer alan Bill Viola da Bosch'tan etkilenen sanatçılardan biridir. Bu film sanatçının Doornenkronning adlı eserinden etkilenilerek yaratılmıştır.

## Zeynep Yüksel'den Gravur sergisi



**Türkiye Rotterdam Başkonsolosluğu salonunda açılan ve ay sonuna kadar açık kalan sergide 42 eser sergilendi.**

**İstanbul** Alman Lisesi mezunu ve uzun yıllardır yaşamını Almanya'da sürdüren, Almanya'nın Essen kentinde Prof. Schaardt ve Prof. Tschierschky'nin yanında grafik eğitimi alan sanatçının çeşitli ödül ve takdimnameleri bulunuyor.

Eserlerinde ağırlıklı olarak insan temasını işleyen Yüksel, bir çok kişisel sergi açmış ve uluslararası sergilere katılmış. Grafik sanatının yanında heykel, yağlıboya ve baskı grafik gibi çalışmalarını da olan sanatçının özgün baskı tekniği ile yaptığı eserlerinin de bulunduğu 42 parça eseri geçtiğimiz ay Türkiye Rotterdam Başkonsolosluğu sergi salonunda sergilendi.

Serginin açılışına Rotterdam Başkonsolosu Serpil Alpman evsahipliği yaparken açılışa Deventer Başkonsolosu Ömer Şölenil, eşi sanatçı Ufuk Kobaş ve çok sayıda davetli katıldı.

Kanada, Japonya, Lübnan, İspanya, Finlandiya gibi bir çok ülkede sergi açmış olan Zeynep Yüksel'in 2002 yılı programında da başta yaşadığı Almanya olmak üzere bir çok ülke yer alıyor.

[www.anafilya.net](http://www.anafilya.net)  
Sizin kültür sanat siteniz...

## Beş Türk sanatçısının eserleri Lahey'de sergileniyor

**Lahey merkez kütüphanesinde açılan resim sergisinde çeşitli milletlerden ressamların yanı sıra, Hollanda'da yaşayan, 5 Türk ressamının eserleri de sergileniyor.**

**L**ahey merkez kütüphanesinde 17 Kasım'a kadar açık kalacak olan 5 ülkeden 17 ressamın katıldığı sergide 5 Türk ressamın 20 eseri yer alıyor.

Lahey'deki uluslararası Sanat Vakfı tarafından organize edilen, Ufuk Kobaş, Saniye Bildircin, Işık Tüzüner, Şerefur Ay ve Esmâ Yiğitoğlu'nun resimlerinin sergilendiği etkinliğin açılışına Türkiye Lahey büyükelçisi Aydan Karahan, Lahey belediyesi Kültür işleri encümeni üyesi Louise Engering, çeşitli kurum temsilcileri ve çok sayıda sanatsever katıldı.

Ressamlarımız Lahey'deki etkinlikle ilgili olarak: "Hollanda'nın merkezi bir kentinde beş ülkeden çok sayıda sanatçı ile beraber eserlerimizi sergilemek, ülkemizi tanıtmak, elbette bizleri mutlu etti. Ayrıca bu sanatsal etkinlikle sanatın evrenselliğinden hareket ederek kendimizi ve ülkemizi bu ülke ve bu ülkede yaşayan insanlara daha iyi tanıtmak imkanı bulacağız. Sergiye gösterilen ilgi bizi memnun etti" dediler.



# KADIN

## Yoğurtlu Yayla çorbası



### Kullanılacak malzeme

5 silme çorba kaşığı pirinç, 10 su bardağı et suyu veya su, 3 çorba kaşığı un, yarım bardak süt, 4 çorba kaşığı yoğurt, 1 çorba kaşığı margarin, 1 yumurta sarısı, tuz, nane

### YAPILIŞI

1- Pirinci yarım saat sıcak suda ıslattıktan sonra et suyu veya su ile tuzunu da katarak yarım saat kaynatın  
2- Unu sütle iyice ezip, pürüzsüz hale getirerek yoğurdu da ilave edin ve bu karışımı çorbaya katın. Bu şekilde 10 dakika daha ağır ateşte pişirin  
3- Bir yumurta sarısını bir çorba kaşığı et suyu ya da su ile çırparak, çorbanın altını kapattıktan sonra tencereye bir kenarından akıtın. Bir iki karıştırıp, üzerine arzuya bağlı olarak kırmızı biberli yağ ve mutlaka nane serpererek servis yapın. Afiyet olsun.

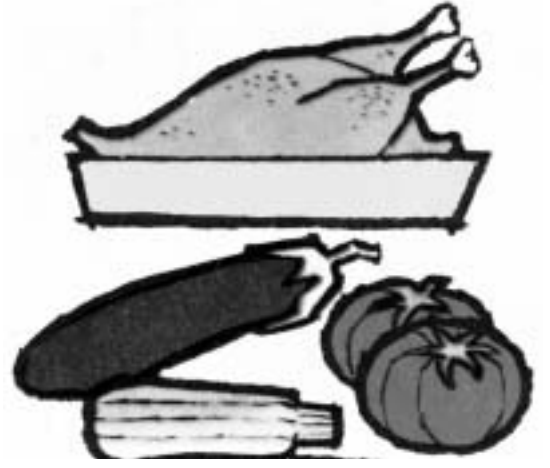
## Sebzeli Tavuk Güveç

### Kullanılacak malzeme

1 adet tavuk, 250 gram çalılı veya Ayşe kadın fasulye, 2 adet patlıcan, 1 adet soğan, 2 adet kabak, 2 adet domates 2 çorba kaşığı margarin, 3 bardak su, bir miktar tuz

### YAPILIŞI

1- Tavuk temizlendikten ve yıkandıktan sonra su, soğan, bir miktar tuzla haşlanır.  
2- Doğanmış olan kabak ve fasulye de tuzlu suda pişirilir.  
3- Doğanmış patlıcan yağda kızartılır  
4- Parçalanmış tavuk eti ve sebzeler, doğanmış domatesle güvece muntazam yerleştirilir ve bir miktar tavuk suyu ilave edilir. 15-20 dakika fırında veya ateşte pişirilir.



## Kremalı Şekerpare

### Kullanılacak malzeme

400 gram un, 250 gram margarin, 200gram çekilmiş badem, 150 gram pudra şekeri, 1 bütün yumurta, 1 yumurta sarısı, bir tutam tuz

### YAPILIŞI

Bir kap içinde margarin elle yumuşatılır. Pudra şeker ilave edilir, iyice karıştırılır. Yumurtalar ilave edilir. Un, badem, tuz ilave edilerek hamur haline getirilir.

Yumurta büyüklüğünde parçalara ayrılır, yuvarlanır, tepsiye üçer santim ara ile sıralanır. Ortasına parmakla bastırılarak çukurlaştırılır. Orta hararete pişirilir. Kenarlı bir tepsiye yanyana konur. Üzerine soğuk şurup dökülür. Soğuduktan sonra üzeri kremle ve Antep fıstığı ile süslenir.

### KREMİ :

125 gram margarin 150 gram pudra şeker, biraz vanilya hepsi beraber karıştırılarak krem haline getirilir. İki çorba kaşığı süt yavaş yavaş ilave edilerek iyice karıştırılır. Yumuşak bir krem elde edilir.

### ŞURUBU:

500 gram toz şeker, 1 bardak su, 1 kaşık limon suyu

Bir kap içersinde şekerle su kaynatılır. Orta koyulukta olunca limon suyu ilave edilir, ateşten indirilip soğumaya bırakılır.



## EL İŞİ Mekik oyalı pano



### Malzemeler

20.5 cm x 16.5 cm ebadında verev dökümlü fantezi kumaş.  
Birer çile: Anchor Muline

### Renkleri:

0267 no. Yeşil  
052 no. Pembe  
054 no. pembe ebruli 2 adet  
Domino fındık yumak.

### Yapılışı:

050 no. pembe  
Örnek dolgu düzgün sarma yapılıdır.  
Saplar sap işi, çiçek ortaları çiğir deldi işlenir.  
Kumaşın etrafı biye ile temizlenip, iki sıralı Domino fındık yumak ile örülmüş mekik oyası geçirilir.



# FALINIZ



**Koç 21 Mart - 19 Nisan**

Sizin için iyi bir zaman. Merkür'ün olumlu etkisi altındasınız. Kendinizle, çevrenizle barışsınız.

Kimse için negatif düşünceleriniz yok. Çünkü sizde kuşku ve kuruntu yok. Sizi meraklandırarak, izini süreceğiniz gizli saklı işler de yok. Her şey olanca açıklığıyla karşınızda. Gerçekleri biliyor olmak sizi güçlü kılıyor. Kendinize güveniniz tam. İçinizden ne geliyorsa, nasıl istiyorsanız öyle davranın. Kendinizi kolayca kabul ettirebileceksiniz.



**Yengeç 22 Haziran - 22 Temmuz**

Bugün yengeçler için sıradan bir gün gibi gözükebilir de duygu dünyalarında biraz daha rahat olabilecekler.

Kuşku ve kuruntulardan kurtulup, geçmişini sorgulamaktan vazgeçip günü yaşamayı başarabilecekler. Anlık kararlar alabilecek ve belki de kendilerini çok daha önemseyecekler. Her şeye gereğinden fazla değer verip sonra da üzülen yengeçler, bu defa kendi yaşamlarının her şeyden daha önemli olduğunu bilerek hareket edebilecek ve huzura kavuşup, mutlu olabilecekler.



**Terazi 23 Eylül - 22 Ekim**

Siz teraziler bugün oldukça hareketlisiniz ama zaman zaman tembellik krizine tutulabilirsiniz. Bir tatil gününde terazileri böyle canlı ve kıpır kıpır bulmak gerçekten hem şaşırtıcı hem de güzel. Kararlı olabilecek ve kararlarınızı da çabucak uygulamak isteyeceksiniz. Yalnız ukalalık yapmanız hoş değil. Kendi düşüncelerinizi kabul ettirmek için baskı kurmayın, tartışmaları uzatmayın. En iyisi uzak felsefelere, yabancı kişilere yöneltin ilginizi. Uzak ya da yakın tatil programları yapın.



**Oğlak 22 Aralık - 19 Ocak**

Güneşin olumsuz etkisi kendinizi içe kapatmanız anlamına gelebilir. Dışa dönmek insanlarla bir arada olmak yerine içinize dönüp, evinize kapanmak isteyebilirsiniz. Haklısınız, bütün bir hafta çalıştınız ve yorulduunuz. İnsan ilişkileri sizi yıpratmış, ama ailenizle doğada geçireceğiniz bu tatil günü sizi bir sonraki iş gününe çok daha güçlü hazırlayacaktır. Gizli kalmadığınız, kendinizi saklamadığınız bir anlamı yok.



**Boğa 20 Nisan - 20 Mayıs**

Yenilikleri zor kabul ediyorsunuz, ama bir taraftan da biliyorsunuz ki bazı şeyler değişmeli. Artık boğa inadını kırın ve yapılması gerekenleri yapmaya çalışın. Karşı koymak sizi hem yıpratıyor hem de zaman kaybına neden oluyor. Şartları kendinize uyarlayın ve yolunuzda emin adımlarla ilerleyin, aksi taktirde hayal kırıklıkları yaşayabilirsiniz. Sezgileriniz her zaman doğru olmayabilir, sakın sezgilerinizi dayanarak önemli kararlar almayın. Gerçekler sizi yanıltabilir ve bunu anladığınızda iş isten geçebilir.



**Aslan 23 Temmuz - 22 Ağustos**

Siz aslanlar bugün yine hareketli, yine aceleci ve yine yöneticisiniz. Herkesi yönetme arzunuz ya da her olan bitenden haberdar olma isteği sizi baskıcı yapmamalı. Bazen ölçüyü kaçırıyor, severken farkında olmadan can yakıyorsunuz. Aslanların ağır pençesi narin yapılı kişilerin zarar görmesine neden olabilir. Bugün tartışmalardan uzak kalın, çünkü sinirlerinizi kontrol edemeyebilirsiniz. Hızlı ve aceleci hareket ederken küçük kazalara karşı dikkatli olun.



**Akrep 23 Ekim - 21 Kasım**

İşte size güzel bir tatil günü... Güneş'in burcunuzda bulunması sizi olumlu etkiliyor. Güneş başarı ve mutluluk verirken her şeyin, tüm gerçeklerin ortaya çıkmasını sağlar. Hiçbir şey gizli kalmaz. Gerçeklerle yüz yüze gelebilmelisiniz. Yakın dostlarınızı, ailenizi ihmal etmemelisiniz. Sizi sevenlerin arasında kendinizi güvende hissediyorsunuz. O halde toplayın sevdiğinizleri evinize, ama bu arada yeme ve içme konusunda sağlığınıza düşünerek ölçülü olmayı ihmal etmeyin.



**Kova 20 Ocak - 18 Şubat**

Güneş ile Neptün'ün arasındaki açının size yansması mükemmel. Güneş-Neptün açısı tüm burçlardan daha çok sizi etkiliyor. Aslında iyi oluyor, çünkü siz büyük akıl Uranüs'ün etkisinde son derece mantıklı hareket ediyor ve duygularınızı bir şekilde dışlıyordunuz. Şimdi aile, ev karamları değer kazanıyor. Duygularınızı tartışmıyorsunuz, sevgi arayışınız fazla, annenizle ilgilenilebiliyorsunuz. Uçarı kovalar bugün evcimen olabilir. Ev işleri, onarımlar, ailedeki sorunların çözülmesi sizi meşgul edecek. Süper aklınızı biraz da aile fertleri için kullanmanın güzelliğini yaşayın.



**İkizler 21 Mayıs - 21 Haziran**

Uzun süredir değişimin eşliğindedesiniz, artık kararlı olun ve ne istiyorsanız onu yapın. Kararsız kalmak zaman kaybına ve yıpranmaya neden olur. Aslında değişimden ürken biri de değilsiniz, sadece sorumluluk ve geçmişten gelen bağlar sizi sınırlıyor. Bilinçli hareket edip, tecrübelerinizi kullanırsanız, hayal ettiğiniz yaşamı elde edebilirsiniz. Bunun için gerekli cesaret ve bilgi donanımı sizde var. Sezgilerle bilgi o denli güzel buluşuyor ki ortaya sizi mutlu edecek sonuçlar çıkıyor.



**Başak 23 Ağustos - 22 Eylül**

Gezegenlerin zıt açısı sizi hâlâ etkilese de Jüpiter'in güzel açısını unutmayın. Yaratıcı bir gününüzdesiniz, ama siz siz olun sakın sürekli ilgi odağı olmamayı. Bugün dışarıdaki hayat sizi çağırıyor, çıkın biraz sosyalleşin. Bir tatil gününü değerlendirin en iyi yolu sevdiğinizlerle, arkadaşlarınızla güllüp eğlenmektir. Hem sonra böyle sakın bir gün sizi gezegenlerin olumsuz açısından da koruyacaktır.



**Yay 22 Kasım - 21 Aralık**

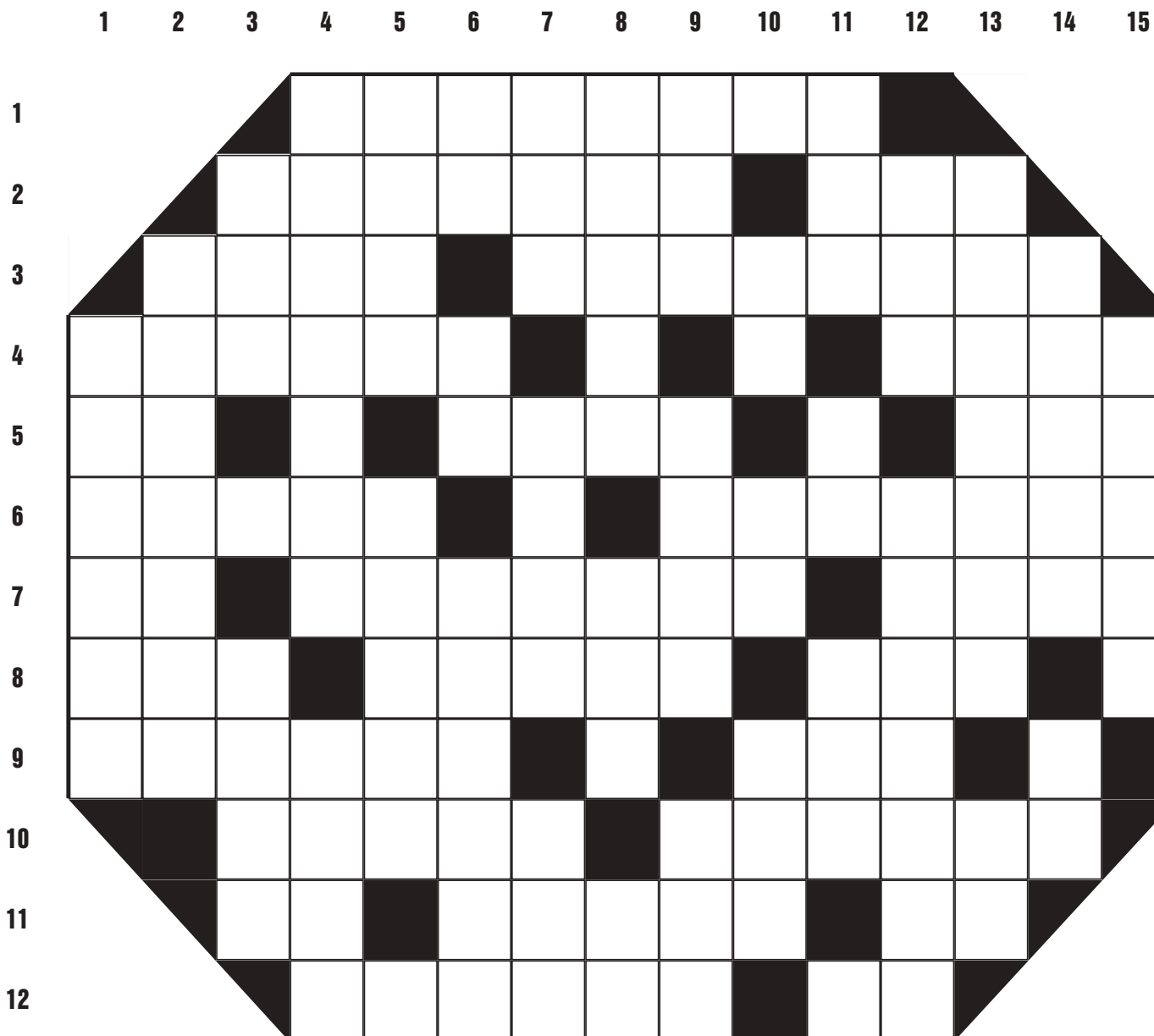
Siz yaylar bugün biraz soluk alın. Uzun süredir yaşananlar sizi bir hayli yordu ve nefessiz bıraktı. Böyle devam edemezsiniz. Her şeyi tüm boyutlarıyla incelemek, meselenin kökten çözümü için mücadele vermek taşıyabileceğinizden fazla gelebilir. Alacağınız güzel haberlerle keyfiniz biraz yerine geliyor. Siz yine de olumlu tavrınızı bozmayın. Yaklaşımlarınız çok iyi, sevdiğiniz kişiyle aranızda güzel bir diyalog kuruluyor. Özellikle kadınlarla olan ilişkilerde bugün daha bir rahatsınız.



**Balık 19 Şubat - 20 Mart**

Siz balıklar ne zaman neşeli, yaşananları dert etmeyen bir halde bulabileceğiz acaba? Yine konuşmalar, yine hüznün. Sözler sizi çok fazla etkiliyor. Yalan yanlış haberler alabilirsiniz. Bunların birçoğuna nükteli dedikodu diyip, güllüp geçmeyi, kulaklarınızı bu tür dedikodulara karşı kapatmayı deneyin. Tartışmalara hiç girmeyin. Kimsenin aklına ihtiyacınız yok. Çok fazla etki altında kalıyor ve davranışlarınızı bunlara göre oluşturuyorsunuz ki bu sizin istediğiniz şey değil.

# BULMACA



**SOLDAN SAĞA:** 1) kader,yazgı 2) Eti yenen hayvanların paça ,baş gibi kısımları-Şifre 3) İnsanın elinde olmadan ölüme yol açan olay- Yerine ulaşma - Rast gelme 4) Kendi kendine çalışan mekanizmaların tümü- Kuru soğuk 5) Kırmızı-Dizi, sıra-karışık renkli 6) İstem-Özür 7) Suç, ceza bağışlama- Tamir işleri - Bir çeşit yağlı çörek 8) Tabaklanmış ceylan derisi- Bir olayın yol açtığı kötü sonuç- Seher 9) Atalarla ilgili-Şarap 10) Saç düzeltme aracı- İsteğine erememe, mutsuzluk 11) Türkü- Yaralara sürmek için yararlanılan sentetik madde- Noenun simgesi 12) Etnik yunan ailelerin en eskisi

**YUKARIDAN AŞAĞIYA:** 1) Askerin su kabı 2) Devlet büyüklerinin giydikleri başlık 3) Baldır,incik- Sert 4) Değer,meziyet- Tutarak,tutark 5) Akmakta olan şey için kullanılır- Belirli şeylerin satıldığı yer 6) Uzaklık belirtisi- Notada duraklama işareti-Parmak üzerinde bir yüzüğün ölçüsünü almak için kullanılan yüzük takımı 7) Gelecek zaman-Buyurma,buyruk-İnsanın omuzdan parmak uçlarına kadar uzanan organı 8) Çok şiddetli ışık kaynağı-Trenin üzerinde gittiği demiryolu-Su 9) Verme- Bayındırlık- Yuvarlak kırmızı renkli taneleri bulunan meyve 10) Baryumun simgesi- Binek hayvanı- Donuk renkli 11) Baş çoban- Çok olmayan-Çift olmayan 12) Japonya'da kent-Taşıt anlamına gelen sanskritçe sözcük 13) Arkadaş, dost- Kuzu sesi 14) Ressamların içinde boya karıştırdıkları levha- Levha- Silisyum'un simgesi 15) Aslında ,esasen



*Sizin için...*

Den Haag, Amsterdam, Leiden, Lelystad, Harderwijk, Eindhoven, Roermond, Maastricht, Utrecht, Rotterdam, Dordrecht, Hoorn, Lichtenvoorde, Wezep ve Zwolle bölgelerinde fabrikalarda çalışacak eleman aranmakta.

### **Euroma uitzendbureau BV**

Tel. 0031-70 4023222 Fax: 0031-70 3050002 [www.lisaholding.nl](http://www.lisaholding.nl) [info@lisaholding.nl](mailto:info@lisaholding.nl)

Amersfoort ve bölgelerinde otomotiv sanayinde çalışacak eleman aranmakta. Hollandaca bilmeleri mecburidir.

### **Max uitzendbureau BV**

Tel. 0031-70 3467947 Fax: 0031- 70 3569794 [www.maxuitzendbureau.com](http://www.maxuitzendbureau.com) [Info@maxuitzendbureau.nl](mailto:Info@maxuitzendbureau.nl)

Den Haag, Rotterdam, Dordrecht, Leiden ve Amsterdam çevresinde oturan ve en az HAVO-niveau tahsili olan zihinsel hastalarla çalışmak isteyen eleman aranmakta.

### **Medimax zorg BV**

Tel. 0031-70 3467947 Fax: 0031- 70 3569794 [www.maxuitzendbureau.nl](http://www.maxuitzendbureau.nl) [mediwerk@maxuitzendbureau.com](mailto:mediwerk@maxuitzendbureau.com)

Den Haag ve çevresinde oturan ve Sera yapımı ve yıkımında çalışmak isteyen eleman aranmakta.

### **Ayragol BV**

Tel. 0031-70 4023222 Fax: 0031-70 3896461 [www.lisaholding.com](http://www.lisaholding.com) [ayragol@lisaholding.nl](mailto:ayragol@lisaholding.nl)



## Rotterdam'da Türk kızlarından futbol atağı Anadolu Ekinspor



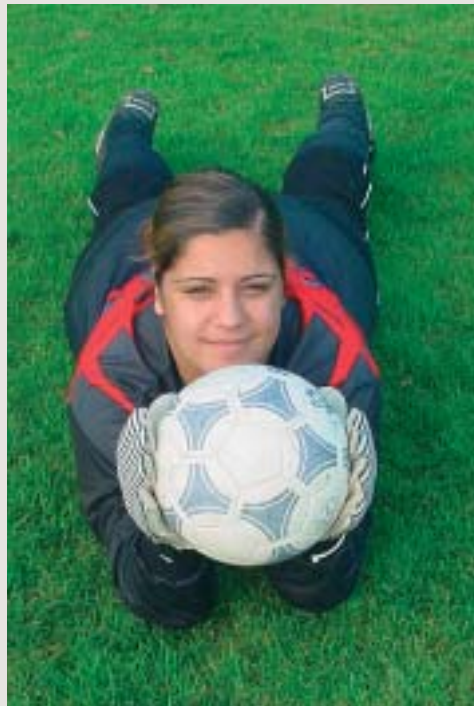
**Hollanda'nın Rotterdam kentinde amatör liglerde top koşturan Anadolu Ekinspor'un bayan futbol takımının girişimi olumlu sonuçlandı.**

**R**otterdam ve çevresinde yaşayan yaşları 15 ile 20 arasında değişen genç kızların bir araya gelmesiyle Anadolu Ekinspor bir ilke imza atarak Hollanda'daki Türkler arasında ilk bayan futbol takımının kurulmasına öncülük etti.

Kısa zamanda başıyana ulaşacaklarını, futbolcuları ile diğer genç kızlara örnek olacaklarını ifade eden takım oyuncularını, genel olarak topa sadece sokak aralarında ayaklarına geldiği zaman vurduklarını, Anadolu Ekinspor'dan gelen teklif sonrası oluşan takımla sahaya çıktıklarını, futbolun görüldüğü kadar kolay olmadığını ama zevkli bir spor dalı olduğunu söylediler.

Yeni olmalarına rağmen, oynadıkları dört karşılaşmadan birini (1-0) kazanıp galibiyetle de tanışarak moral depolayan genç kızlar bu yılın kendileri için bir hazırlık yılı olduğunu, antrenörleri **Costa Buscop**'un nezaretinde sürdürdükleri çalışmalarını gelecekte sezonunda sahalarında fırtına gibi eseceklerini belirttiler.

Kaleci **Fatma Çınar** "Önce iyi bir arkadaş grubu olduktan sonra kolektif bir spor



*dalı olan futbolda başarılı olacağımıza inanıyorum. Bu yıl bizim tecrübe yılımız. Ben futbolun en zor mevkilerinden birini seçtim. Fakat ben zoru severim. Gelecek yıllarda arkadaşlarımızla ismimizden söz ettireceğiz"* dedi.

**Reyhan Bayka, Hülya ve Hale Dikici**'de "Bize kapılarını açıp spor yapma olanağı sağlayan Anadolu Ekinspor'a ve Türk gençlerine yakışır bir şekilde spor yaparak, bizden sonra bu oluşuma katılacak arkadaşlarımıza örnek olacağız. Başladıktan sonra gördük ki futbol zor ama bir o kadar zevkli bir spormuş. Bu yıl tecrübe kazanıp gelecek sezon liglerde iddialı bir takım olarak yer alacağız. Anadolu Ekinspor bayan futbol takım **Fatma Çınar, Deniz Tunç, Ayşe Mutluer, Fatma Sucu, Hale Dikici, Hülya Dikici, Aslı Turhan, Sibel Erol, Nesli Akarca, Tuğba Demirbaş, Reyhan Bayka, Bahar Eral ve Özlem Kaplan**'dan oluşuyor.

## Bayan bilardoculararda parola: ŞAMPİYONLUK

**Ojeli parmakların tuttuğu istaka ile Hollanda'da ve dünyada tek olan bayan bilardo takımı Hollanda bilardo liglerinde geçen yıl son anda kaybettiği şampiyonluğu bu yıl yakalamak için lige hızlı ve iddialı girdi.**

✓ **Geçtiğimiz** yıl içerisinde Türk bayan bilardocu **Gülşen Değener**'in de bulunduğu 5 ülkenin 6 bayan bilardocusunun oluşturduğu bayan bilardo takımı, bu yıl 2001 yılı Dünya bayanlar bilardo şampiyonu Japon **Orie Hida**'nın katılımıyla dahada güçlendi.

2000 - 2001 sezonunda oynadıkları ligde erkek rakiplerine korkulu dakikalar yaşatan ve "**yeni-lirsem istakamı yerim**" diyen rakiplerini sözlerine pişman eden, grup birincisi olduktan sonra finallerde bir üst kümeyi son dakikada kaybeden, bayan bilardocuları; Türkiye'de katıldıkları turnuvadan kupayla dönerek sezonu kapattı.



Orie Hida

Bu sezon Orië Hadi'ninde yer aldığı takım oynadığı 6 karşılaşmanın dördünden galip ayrılarak ojeli tırnaklara sahip parmakların bu sezonda da iddialı olduğunu ve grup birinciliğini kimseye kapırmaya niyetinde olmadıkları sinyalini verdi.

Bursa'da okuduğu sırada erkek arkadaşlarının bilardo maçlarının bitmesini beklemekten sıkıldığı(!) için bilardoya başlayan, bilardodaki erkek hegemonyasının kırılmasını amaçlayan güzel bilardocumuz **Gülşen Değener** bu sezo-



Dostluk Billardo Takımı

na ilişkin "Geçen sezon son anda kaybettiğimiz şampiyonluğu bu yıl yakalayacağız. Her şey rağmen geçen sezonu başarı ile kapattık. Bu yıl maçlarımızı izleyen, bizleri destekleyen bilardo severlere; güzel, zevkli ve heyecanlı maçlar izleteceğiz. Gelen bir çok transfer teklifine rağmen hiçbir arkadaşımız takımdan ayrılmadı. Dünya şampiyonu Orië Hadi ile dahada güçlenen kadromuz bu yıl hedefe ulaşacak," dedi.



Gülşen Değener

### Amsterdam Türkiyem Spor Hollanda'daki Türklerin yeşil sahalardaki gururu olmayı sürdürüyor

Üst üste aldığı şampiyonluklarla Hollanda genel amatör ligi (KNVB) 1. amatör kümeye çıkıp, Hollandalı spor otoritelerinin de dikkatini üstüne çeken **Türkiyem Spor** her yıl olduğu gibi bu yıl da bulunduğu grupta sezonu başarıyla kapatmak istiyor.



### Venlo Türkgücü ligde iddialı

**Limburg Bölgesinde** amatör 4. kümede yer alan aldığı başarılı sonuçlarla adından söz ettiren **Venlo Türkgücü** futbol takımı grubundaki yükselişini sürdürüyor.

Grubunda liderin en yakın takipçisi olan ve gol averajı ile 3. sırada bulunan siyah beyazlılar üst sıralara tırmanışını sürdürüyor. **Türkgücü** yöneticileri yaptıkları açıklamada, bu yıl amaçlarının şampiyonluğu yakalamak olduğu bunun içinde var güçleri ile çalıştıklarını belirttiler.